

Evenflo[®]

GOLD

EveryStage^{MC}

Dispositif de retenue pour enfant
Mode d'emploi

Garder les instructions pour utilisation ultérieure.

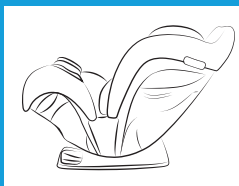
Face vers l'arrière*

1,8 à 22,6 kg

(4 à 50 lb)

43 à 122 cm

(17 à 48 po)



Face vers l'avant avec harnais*

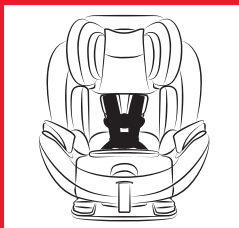
10 à 29,4 kg

(22 à 65 lb)

71 à 124 cm

(28 à 49 po)

Au moins 2 ans



Siège d'appoint*

18 à 54,4 kg

(40 à 120 lb)

112 à 145 cm

(44 à 57 po)

Au moins 4 ans



* Voir les pages 4-5 pour les exigences complètes.

⚠️ AVERTISSEMENT!

Afin de réduire le risque de blessures graves, voire mortelles, lire ce mode d'emploi avant d'installer et d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant.

Plus d'enfants, passagers d'un véhicule, sont tués chaque année dans des collisions automobiles que par tout autre type de blessures.

Pour réduire le risque de **BLESSURES GRAVES**, voire **MORTELLES**, lire ce mode d'emploi et le manuel du propriétaire du véhicule avant d'installer et d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant. L'utilisation d'un dispositif de retenue pour enfant fait une grande différence. En utilisant correctement ce dispositif de retenue pour enfant et en suivant ces instructions, les instructions et les étiquettes d'avertissement sur le produit, ainsi que les instructions jointes au véhicule, l'utilisateur réduira considérablement les risques de blessures graves, voire mortelles, de l'enfant suite à une collision. Ne pas se laisser induire en erreur par le terme courant « siège de sécurité »; aucun dispositif de retenue ne peut empêcher toutes les blessures dans toutes les collisions. Nombre d'adultes et d'enfants correctement maintenus subissent des blessures dans des collisions automobiles, même dans des collisions relativement mineures. Un dispositif de retenue pour enfant correctement attaché est le meilleur moyen de réduire au maximum les blessures de l'enfant et d'augmenter ses chances de survie dans la plupart des collisions automobiles.

No DE NORME FÉDÉRALE 213

– Dispositifs de retenue pour enfant

Ce dispositif de retenue pour enfant est conforme à toutes les normes fédérales applicables à la sécurité des véhicules automobiles.

AVIS RÉGLEMENTAIRE DU CANADA

(Numéros de modèles se terminant par un « C »)

Ce dispositif de retenue pour enfant est conforme à toutes les exigences des normes canadiennes CMVSS 213, 213.1 et 213.2 applicables à la sécurité des véhicules automobiles.

Légende des symboles



Symbole de sac gonflable – Attire l'attention sur les informations importantes concernant la sécurité des sacs gonflables.



Symbole du DUA – Attire l'attention sur les informations importantes concernant la sécurité du DUA.



Symbole du point d'ancrage – Attire l'attention sur les informations importantes concernant la sécurité du point d'ancrage.



Symbole de l'avion – Attire l'attention sur les informations importantes concernant la sécurité à bord d'un avion.

Informations importantes

Conditions requises pour l'enfant	4
Utilisation avec un nourrisson prématuré.....	6
Avertissements	7
Mesures de sécurité.....	18
Informations de rappel pour les consommateurs des É.-U.....	18
Avis public pour les consommateurs canadiens.....	19
Utilisation dans un véhicule automobile ou à bord d'un avion	19
Caractéristiques du dispositif de retenue pour enfant	20

Important

Face vers l'arrière

Utilisation du dispositif de retenue pour enfant en orientation face vers l'arrière	26
Utilisation de la barre anti-rebond – Face vers l'arrière uniquement.....	27
Installation en orientation face vers l'arrière avec les connecteurs d'ancrage inférieur	28
Installation en orientation face vers l'arrière avec la ceinture de sécurité du véhicule.....	33
Liste de contrôle pour installation face vers l'arrière	37

Face vers l'arrière

Face vers l'avant avec harnais

Utilisation du dispositif de retenue pour enfant en orientation face vers l'avant avec harnais	38
Installation en orientation face vers l'avant avec les connecteurs d'ancrage inférieur	39
Installation en orientation face vers l'avant avec ceinture de sécurité du véhicule	45
Installation en orientation face vers l'avant avec les ceintures de sécurité du véhicule - Fixation de la courroie d'ancrage	49
Liste de contrôle pour l'orientation face vers l'avant.....	51

Face vers l'avant

Mode siège d'appoint

Utilisation du dispositif de retenue pour enfant en mode siège d'appoint.....	52
Quand asseoir l'enfant dans un siège d'appoint.....	53
Liste de contrôle pour l'installation du siège d'appoint	55
Convertir le siège en mode siège d'appoint	56

Siège d'appoint

Informations générales

Réglage de la position de l'appui-tête ou du harnais.....	58
Inclinaison du dispositif de retenue pour enfant	58
Réglage de la position de la sangle d'entrejambe	59
Attacher l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfant	60
Retrait de l'enfant du dispositif de retenue pour enfant	62
Retrait de la courroie d'ancrage.....	63
Informations générales concernant le SensorSafe ^{MC}	64
Utilisation du SensorSafe ^{MC}	67
Installation du dispositif de retenue pour enfant en position face vers l'arrière dans un avion.....	70
Installation du dispositif de retenue pour enfant en position face vers l'avant dans un avion	72
Entretien et nettoyage.....	74
Retrait du revêtement du siège.....	74
Entretien et nettoyage.....	79
Rangement du mode d'emploi et information sur le modèle	80
Pièces de rechange.....	81
Garantie	82

Généralités

Conditions requises pour l'enfant

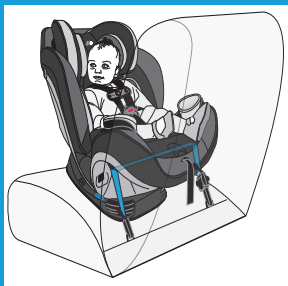
Avertissement : Le non-respect de ces exigences relatives à l'enfant peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

Ce dispositif de retenue pour enfant est conçu pour être utilisé par des enfants aussi bien en positions **face vers l'arrière** que **face vers l'avant**. Pour utiliser ce dispositif de retenue pour enfant correctement, les enfants **DOIVENT** répondre aux conditions de poids et de taille comme suit. En outre, Evenflo recommande de consulter le médecin traitant de l'enfant avant de le changer d'un dispositif de retenue pour enfant **face vers l'arrière** à un dispositif **face vers l'avant**.

L'Académie américaine de pédiatrie (American Academy of Pediatrics - AAP) recommande de garder les enfants en position **face vers l'arrière** jusqu'à ce qu'ils atteignent les limites de poids et de taille du dispositif de retenue pour enfant pour la position **face vers l'arrière**. En outre, la législation de certains états exige que les enfants restent **face vers l'arrière** jusqu'à l'âge de 2 ans. En conséquence, ces exigences sont prises en compte dans les « Conditions requises pour l'enfant » ci-après. Consulter toute législation locale, provinciale ou fédérale régissant la sécurité des enfants passagers d'un véhicule avant d'installer et d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant.

Face vers l'arrière

- 1,8 à 22,6 kg (4 à 50 lb)
- 43 à 122 cm (17 à 48 po)
et le haut de la tête de l'enfant est au moins à 2,5 cm (1 po) ou plus en dessous de la partie inférieure de la poignée de réglage



IMPORTANT :

Lorsque l'enfant **dépasse** l'une des conditions de taille indiquées plus haut, il **FAUT** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant en mode **harnais face vers l'avant**, si possible. Si l'enfant **dépasse** l'une des conditions de taille indiquées plus haut **et** qu'il a moins de 2 ans, il **FAUT** cesser d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant.

Conditions requises pour l'enfant

Face vers l'avant avec harnais

- 10 à 29,4 kg (22 à 65 lb)
- 71 à 124 cm (28 à 49 po)
et le dessus des oreilles de l'enfant se trouve au niveau ou en dessous du haut du dossier du dispositif de retenue pour enfant
- Les épaules de l'enfant sont en dessous du plus haut niveau de harnais
- Au moins 2 ans



Important

IMPORTANT :

Lorsque l'enfant **dépasse** l'une des conditions de taille indiquées plus haut pour l'utilisation **du harnais face vers l'avant**, il **FAUT** cesser d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant avec le harnais interne et commencer à l'utiliser comme siège d'appoint, si possible. Lorsque l'enfant **dépasse** l'une des conditions de taille indiquées plus haut pour l'utilisation **face vers l'avant avec harnais et** qu'il a moins de 4 ans, il **FAUT** cesser d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant.

Mode siège d'appoint

- 18 à 54,4 kg (40 à 120 lb)
- 112 à 145 cm (44 à 57 po)
et le dessus des oreilles de l'enfant se trouve au niveau ou en dessous du haut de l'appui-tête du siège d'appoint pour enfant
- Au moins 4 ans



IMPORTANT :

Lorsque l'enfant **dépasse** l'une des conditions de taille indiquées plus haut en **mode siège d'appoint**, il **FAUT** cesser d'utiliser ce siège. À ce moment-là, l'enfant peut être prêt à utiliser uniquement le système de ceinture de sécurité du véhicule.

Utilisation avec un nourrisson prématuré

Avant d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant avec des nourrissons prématurés ou de faible poids à la naissance, s'assurer d'observer les conditions requises pour l'enfant (p. 4) et de suivre les directives de cette section.

Selon la National Highway Traffic Safety Administration des États-Unis, un dispositif de retenue pour enfant installé correctement réduit le risque de décès des nourrissons impliqués dans des collisions automobiles de plus de 70 pour cent. La norme fédérale de sécurité des véhicules automobiles (FMVSS) 213 établit les critères de conception et de performance dynamique des dispositifs de retenue pour enfant. Toutefois, la norme n'a pas de critère de limite de poids minimum et n'adresse pas les besoins médicaux spéciaux des nourrissons prématurés ou de faible poids à la naissance. Afin d'assurer que le transport des nourrissons prématurés ou de faible poids à la naissance se fasse en toute sécurité, les directives publiées par l'Académie américaine de pédiatrie (American Academy of Pediatrics – AAP) dans *Pediatrics* 2009; 123 : 1424–1429 doivent être suivies. Tous les enfants doivent rouler en voiture en position face vers l'arrière aussi longtemps que possible. Les nourrissons prématurés et de faible poids à la naissance font face à des risques additionnels de difficultés respiratoires et de problèmes cardiaques lorsqu'ils sont placés dans un dispositif de retenue pour enfant. Evenflo requiert que l'évaluation recommandée par l'AAP soit effectuée pour tous les nourrissons nés avant 37 semaines de gestation et tous les nouveau-nés pesant moins de 2,26 kg (5 lb) à la naissance, avant leur premier voyage en voiture. Ce, afin de vérifier l'absence de difficultés respiratoires ou de problèmes cardiaques lorsqu'ils voyagent dans un dispositif de retenue pour enfant orienté face vers l'arrière.

L'AAP recommande que du personnel hospitalier approprié observe le nourrisson dans le dispositif de retenue pour enfant pendant une période de 90 à 120 minutes ou pendant la durée du déplacement, selon la plus longue des deux périodes. Cette période d'observation doit être effectuée lorsque le nourrisson est positionné correctement selon les instructions de ce mode d'emploi et que le dispositif de retenue pour enfant est incliné à un angle conforme à l'utilisation dans le véhicule. Le personnel hospitalier vérifiera si des difficultés respiratoires ou des troubles du rythme cardiaque sont présents. Le pédiatre de l'enfant vous fera savoir si des mesures particulières doivent être prises pour le voyage. Le nombre et la durée des déplacements pendant lesquels le nourrisson est assis dans le dispositif de retenue pour enfant doivent être réduits au maximum. Un assistant doit être assis sur le siège arrière pour surveiller le nourrisson pendant le déplacement.

Pour en savoir plus sur les recommandations de l'AAP concernant l'observation des nouveau-nés et les directives pour le transport en toute sécurité des nourrissons prématurés et de faible poids à la naissance, ainsi que sur d'autres ressources pour les parents et les professionnels de la santé, consulter

<https://www.healthychildren.org/english/safety-prevention/on-the-go/Pages/default.aspx>

Avertissement concernant les sacs gonflables



Important

! WARNING / MISE EN GARDE



DO NOT place rear-facing child seat on front seat with air bag.

DEATH OR SERIOUS INJURY CAN OCCUR.

The back seat is the safest place for children 12 and under.

NE PAS placer un dispositif de retenue pour enfant en orientation face à l'arrière sur un siège avant doté d'un sac gonflable.

RISQUE DE DÉCÈS OU DE GRAVES BLESSURES.

Le siège arrière offre le plus de sécurité pour les enfants âgés de 12 ans ou moins.

25802179 7/10

- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant sur le siège avant d'un véhicule équipé d'un sac gonflable, à moins de l'avoir désactivé. L'interaction entre un dispositif de retenue en position face vers l'arrière et des sacs gonflables risque de causer des blessures graves, voire mortelles. Les sacs gonflables peuvent occasionner des blessures graves, voire mortelles, aux enfants âgés de 12 ans et moins. Si le véhicule est équipé d'un sac gonflable, se référer au manuel du propriétaire du véhicule pour l'installation d'un dispositif de retenue pour enfant.
- **NE PAS** placer d'objets entre le dispositif de retenue et le sac gonflable latéral, car le déploiement d'un sac gonflable risque de projeter ces objets sur l'enfant.
- Si la banquette arrière du véhicule est équipée de sacs gonflables latéraux, se référer aux informations suivantes pour une utilisation correcte :

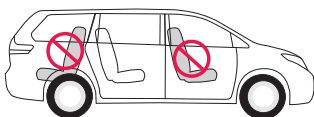
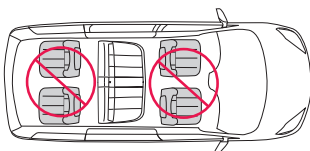
Modèles de véhicule construits avant 2002 :

NE PAS utiliser ce dispositif de retenue sur un siège de véhicule équipé d'un sac gonflable latéral à moins que cela ne soit approuvé par le fabricant du véhicule.

Modèles de 2002 et véhicules plus récents :

Se référer au manuel du propriétaire du véhicule avant de placer ce dispositif de retenue sur un siège équipé d'un sac gonflable latéral.

La banquette arrière orientée face vers l'avant est l'endroit le plus sûr pour les enfants âgés de 12 ans et moins.



Avertissements d'ordre général

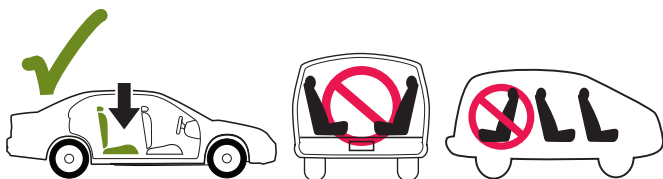
- Le non-suivi des conditions requises pour l'enfant en cas **d'orientation face vers l'arrière, face vers l'avant** et en **mode siège d'appoint** de ce dispositif de retenue pour enfant peut causer des blessures graves, voire mortelles. (Voir la page 4 pour les conditions requises pour l'enfant).
- Le non-suivi des instructions d'installation et des instructions et avertissements des étiquettes, affixées sur le produit, peut entraîner l'enfant à se heurter contre l'intérieur du véhicule lors d'un arrêt brusque ou d'une collision. Des blessures graves, voire mortelles peuvent se produire. Ces instructions et les instructions du manuel du propriétaire du véhicule doivent être rigoureusement observées. S'il existe un conflit entre les deux, les instructions du manuel du propriétaire du véhicule concernant l'installation d'un dispositif de retenue pour enfant doivent être suivies.
- **NE JAMAIS** laisser l'enfant sans surveillance.
- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant s'il est endommagé, cassé ou si des pièces manquent.
- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue s'il a été impliqué dans une collision. Il doit être remplacé.
- **NE JAMAIS** utiliser le dispositif de retenue pour enfant sans le revêtement de siège.

! AVERTISSEMENT! Des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES peuvent se produire.

Avertissements concernant l'emplacement

Important

- **TOUJOURS** lire et suivre à la lettre les instructions qui accompagnent le véhicule et le dispositif de retenue pour enfant.
- D'après les statistiques en matière d'accident, les enfants sont plus en sécurité lorsqu'ils sont correctement maintenus sur la banquette arrière plutôt que sur un siège avant. Généralement, la position au centre de la banquette arrière est celle qui offre le plus de sécurité et doit être utilisée, si disponible.
- Certains dispositifs de retenue pour enfant ne s'adaptent pas dans tous les véhicules ou sur tous les emplacements de siège. La meilleure façon de déterminer si le dispositif de retenue pour enfant convient pour un emplacement de siège particulier est de vérifier s'il peut être bien serré lors de son installation. Si le dispositif de retenue pour enfant ne peut pas être installé correctement, **NE PAS** l'utiliser. Consulter le manuel du propriétaire du véhicule, essayer un autre emplacement de siège ou appeler Evenflo pour toute aide complémentaire.
- **UNIQUEMENT** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant sur des **sièges de véhicule orientés face vers l'avant**. **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue sur des sièges orientés vers l'arrière ou sur les côtés du véhicule.



- **UNIQUEMENT** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant sur des sièges de véhicule dont les dossiers se bloquent.
- **TYPES DE VÉHICULE DANS LESQUELS LE SYSTÈME DE RETENUE NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ :**
Ce dispositif de retenue pour enfant ne doit pas être utilisé dans des véhicules qui n'ont pas de ceintures de sécurité de véhicule ou d'ancrages inférieurs.

Avertissements concernant la position face vers l'arrière

- Lors de l'utilisation de ce dispositif de retenue pour enfant en position face vers l'arrière, **NE PAS** desserrer la ceinture de sécurité du véhicule pour obtenir plus d'espace pour les jambes, car ceci empêchera le dispositif de retenue pour enfant de protéger l'enfant.
- Les accoudoirs rabattables peuvent présenter un danger pour un enfant faisant face vers l'arrière dans certains types de collisions. Consulter le manuel du propriétaire du véhicule avant d'installer un dispositif de retenue pour enfant en position face vers l'arrière devant un accoudoir rabattable.
- **NE JAMAIS** orienter un dispositif de retenue pour enfant en position face vers l'avant avec un enfant pesant moins de 10 kg (22 lb) (p. 4). L'impact d'une collision risque de causer des blessures graves, voire mortelles.
- **NE PAS** utiliser la courroie d'ancrage lorsque le dispositif de retenue pour enfant est en position face vers l'arrière.
- L'appui-tête du siège du véhicule auquel l'enfant fait face lorsqu'il est en position face vers l'arrière doit être placé dans sa position la plus basse. Le dossier du siège du véhicule auquel l'enfant fait face doit être complètement rembourré et sans objet dur.
- L'utilisation de la barre anti-rebond est **OBLIGATOIRE** en utilisation **FACE VERS L'ARRIÈRE** au Canada.
- **IMPORTANT** : Les nourrissons peuvent éprouver des difficultés respiratoires en position assise. S'assurer qu'ils sont suffisamment inclinés pour que leur tête repose confortablement vers l'arrière en toute sécurité. Un dispositif de retenue pour enfant à inclinaison incorrecte augmente le risque de blessures graves, voire mortelles, de l'enfant (p. 58).

Avertissements concernant la position face vers l'avant

- Lorsque l'enfant dépasse l'une des conditions de taille indiquées plus haut pour l'installation du harnais en orientation face vers l'avant, il faut cesser d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant dans ce mode (p. 5).
- Si l'appui-tête du véhicule interfère avec l'installation du dispositif de retenue pour enfant, le régler ou le retirer afin que le dispositif de retenue repose contre le dossier du siège du véhicule.
- L'appui-tête du siège du véhicule qui se trouve devant l'enfant doit être réglé dans sa position la plus basse. Le dossier du siège du véhicule auquel l'enfant fait face doit être complètement rembourré et sans objet dur.
- L'utilisation de la barre anti-rebond est **UNIQUEMENT POUR L'UTILISATION EN POSITION FACE VERS L'ARRIÈRE**. **NE JAMAIS** utiliser la barre anti-rebond en modes face vers l'avant ou siège d'appoint.

Avertissements concernant le mode siège d'appoint

- **NE PAS** utiliser le siège orienté vers l'arrière en mode siège d'appoint.
- Utiliser **UNIQUEMENT** la ceinture sous-abdominale **ET** le système de boudier du véhicule pour maintenir l'enfant dans ce siège d'appoint.
- La ceinture boudier du véhicule **DOIT** passer par le guide de ceinture boudier.
- **NE PAS** utiliser ce siège d'appoint si le haut des oreilles de l'enfant se trouve au-dessus de la partie supérieure de l'appui-tête du siège d'appoint.
- La ceinture boudier du véhicule **NE DOIT PAS** croiser le cou de l'enfant ni tomber de son épaule. Si la ceinture boudier ne peut pas être ajustée correctement pour reposer au milieu de la clavicule entre l'épaule et le cou de l'enfant **ET** au niveau ou au-dessus de l'épaule, essayer un autre emplacement de siège ou ne pas utiliser le siège d'appoint.
- L'utilisation de la barre anti-rebond est **UNIQUEMENT POUR L'UTILISATION EN POSITION FACE VERS L'ARRIÈRE**.
NE JAMAIS utiliser la barre anti-rebond en modes face vers l'avant ou siège d'appoint.



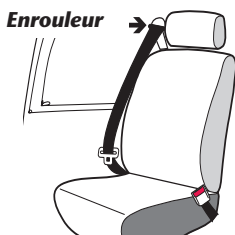
Important

! AVERTISSEMENT! Des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES peuvent se produire.

Avertissements concernant les ceintures de sécurité

- **TOUJOURS** lire le manuel du propriétaire du véhicule pour déterminer quels enrouleurs et ceintures de sécurité sont utilisés dans le véhicule.

La ceinture de sécurité du véhicule **DOIT** se verrouiller et **NE DOIT PAS** se desserrer après avoir été serrée.



- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant s'il bouge de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière à l'endroit de passage de la ceinture. Des blessures graves, voire mortelles peuvent se produire en cas d'installation incorrecte. Si le dispositif de retenue pour enfant ne peut pas être bien attaché, essayer de le réinstaller ou le mettre à un autre emplacement.
- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue sur un emplacement de siège où les ceintures de sécurité du véhicule sont montées sur la portière.



- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant sur un siège de véhicule dont les ceintures de sécurité se déplacent automatiquement le long du châssis de la portière lorsque celle-ci est ouverte.



- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant dans un véhicule équipé de ceintures de sécurité sous-abdominales qui ne se bloquent qu'en cas d'arrêt brusque ou de collision (enrouleurs à verrouillage d'urgence – ELR). Il faut utiliser un emplacement de siège équipé d'une ceinture de sécurité qui se bloque. Consulter le manuel du propriétaire du véhicule pour voir s'il est équipé de ceintures sous-abdominales à enrouleurs à verrouillage d'urgence (ELR).



- **NE PAS** l'utiliser sur des sièges de véhicule où les deux parties des ceintures de sécurité du véhicule se trouvent devant le pli du siège.



AVERTISSEMENT! Des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES peuvent se produire.

Avertissements concernant les ceintures de sécurité (suite)

- **NE PAS** utiliser avec des ceintures sous-abdominales et baudrier à deux enrouleurs. Si les ceintures de sécurité du véhicule ne sont pas acheminées et attachées correctement, le dispositif de retenue pour enfant peut ne pas protéger l'enfant lors d'une collision.
- **NE PAS** utiliser avec des ceintures de sécurité gonflables, sauf en mode siège d'appoint.
- Vérifier le manuel du propriétaire du véhicule afin de déterminer comment attacher la ceinture de sécurité pour installer le dispositif de retenue pour enfant. La ceinture de sécurité doit être bien verrouillée afin d'attacher correctement le dispositif de retenue pour enfant.
- **NE PAS** permettre le contact entre le bouton de déblocage de la ceinture de sécurité et le dispositif de retenue pour enfant. Un contact accidentel risque d'entraîner le déblocage de la ceinture de sécurité. Si nécessaire, tourner le bouton de déblocage de la ceinture de sécurité vers l'extérieur du dispositif de retenue pour enfant ou mettre le dispositif de retenue pour enfant à un autre emplacement.
- Si le harnais ou la ceinture de sécurité ne sont pas bien ajustés autour de l'enfant, celui-ci risque de se heurter contre l'intérieur du véhicule lors d'un arrêt brusque ou d'une collision. Risque de blessures graves, voire mortelles.
- Ce dispositif de retenue pour enfant doit toujours être bien attaché dans le véhicule, **même s'il n'est pas occupé**, car lors d'une collision, un dispositif de retenue pour enfant non attaché peut occasionner des blessures aux autres passagers.

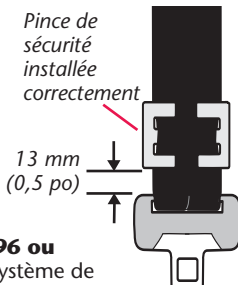


Important

UTILISATION DE LA PINCE DE SÉCURITÉ :

Si le véhicule est un modèle construit **avant celui de l'année 1996** et est équipé d'une combinaison ceinture sous-abdominale et baudrier avec un enrouleur à verrouillage d'urgence (ELR) ET d'une plaque de verrouillage coulissante, il **FAUT** utiliser une pince de sécurité. Vérifier le manuel du propriétaire du véhicule pour identifier le système de ceinture de sécurité du véhicule.

Si le véhicule est un **modèle de l'année 1996 ou plus récent**, il est probablement doté d'un système de ceinture de sécurité qui se bloque lorsqu'il est attaché et il ne sera pas nécessaire d'utiliser une pince de sécurité. **Consulter le manuel du propriétaire du véhicule avant d'installer la pince de sécurité.** Si le véhicule nécessite une pince de sécurité, appeler le ParentLink au 1-800-223-2229 (É.-U. et Canada), pour obtenir une pince de sécurité et les instructions d'installation et d'utilisation. Retirer la pince de sécurité de la ceinture de sécurité du véhicule lorsqu'elle n'est pas utilisée avec un dispositif de retenue pour enfant, car dans ce cas, la ceinture de sécurité ne maintiendra pas correctement un adulte ou un enfant. Des blessures graves peuvent se produire.



Avertissements concernant les ceintures de sécurité (suite)

Si le véhicule est équipé d'un des systèmes de ceinture de sécurité de véhicule indiqués ici, ceux-ci sont SÛRS et peuvent être utilisés pour installer le dispositif de retenue pour enfant dans le véhicule. Se reporter au manuel du propriétaire du véhicule pour instructions particulières concernant l'installation d'un dispositif de retenue pour enfant.

Le **DUA** peut être utilisé AU LIEU DE ces types de ceintures de sécurité de véhicule. Se référer aux limites de poids pour positions face vers l'arrière et face vers l'avant pour l'utilisation du **DUA** aux pages 29 et 40. Se reporter au manuel du propriétaire du véhicule pour les emplacements du **DUA**.

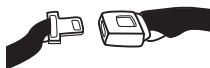
Ceinture sous-abdominale avec plaque de verrouillage

Une fois bouclée, la ceinture de sécurité du véhicule se serre en tirant sur l'extrémité libre de la sangle jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée.



Ceinture sous-abdominale avec enrouleur à blocage automatique (ALR)

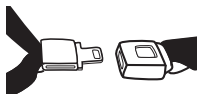
L'enrouleur à blocage automatique ne permet pas d'allonger la ceinture sous-abdominale, une fois bouclée. La ceinture de sécurité du véhicule se serre en alimentant la sangle de la ceinture dans l'enrouleur.



Ceinture sous-abdominale et baudrier avec plaque de verrouillage

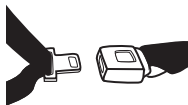
La partie sous-abdominale de cette ceinture ne se desserre pas une fois la ceinture bouclée.

La ceinture du véhicule se serre en tirant assez fort sur la sangle d'épaule (baudrier) et en alimentant l'excédent de sangle dans l'enrouleur.



Ceinture sous-abdominale et baudrier avec plaque de verrouillage coulissante avec enrouleur à blocage

La plaque de verrouillage glisse librement le long de la ceinture sous-abdominale et baudrier. Les ceintures de sécurité à plaques de verrouillage coulissantes se bloquent généralement à l'enrouleur de la ceinture baudrier en bouclant la ceinture et en tirant doucement toute la sangle hors de l'enrouleur pour activer celui-ci.



Se reporter au manuel du propriétaire du véhicule pour directives spécifiques. La ceinture du véhicule se serre après avoir activé l'enrouleur en tirant sur la sangle d'épaule (baudrier) et en alimentant la sangle dans l'enrouleur.

AVERTISSEMENT! Des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES peuvent se produire.



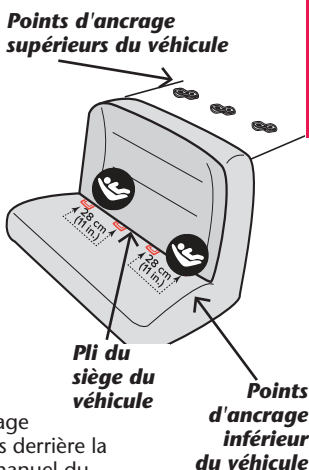
Avertissements DUA/SAU

Important

Qu'est-ce que le **DUA**?

DUA est l'acronyme de (**D**ispositif **U**niversel **d'**Ancrage pour **e**nfants) qui fait référence à une paire d'ancrages inférieurs fixes (ou barres) et à un point d'ancrage supérieur intégré dans le véhicule, particulièrement les véhicules construits après le 1er septembre 2002.

Les ancrages **DUA** inférieurs sont situés dans le pli du siège, aussi appelé jonction coussin-dossier, entre le dossier et le coussin du siège du véhicule et, s'ils ne sont pas visibles, sont généralement indiqués par les symboles Les points d'ancrage supérieurs sont situés en divers endroits derrière la banquette arrière du véhicule. Voir le manuel du propriétaire du véhicule pour plus d'information.



Installation au centre dans une position DUA non-standard :

L'installation au centre de ce dispositif de retenue pour enfant est permise en utilisant les barres d'ancrage inférieur intérieures des sièges extérieurs, si :

1. Le manuel du propriétaire du véhicule permet une telle installation; et
2. Les barres d'ancrage inférieur intérieures des positions des emplacements de sièges extérieurs sont à une distance de 28 à 51 cm (11 à 20 po).

Le **DUA** offre généralement une installation plus facile et plus constante. Toutefois, ce dispositif de retenue pour enfant peut être installé en toute sécurité à l'aide du **DUA** ou avec les ceintures de sécurité du véhicule et se conforme aux exigences de la norme fédérale américaine de sécurité des véhicules automobiles FMVSS 213, avec l'une ou l'autre méthode d'installation. Si l'installation est correcte, l'enfant est en sécurité avec ces deux méthodes. Lors de l'utilisation de l'une ou l'autre méthode, les bonnes pratiques requièrent de **TOUJOURS** utiliser la courroie d'ancrage lors de l'installation en position face vers l'avant.

NE PAS installer ce dispositif de retenue pour enfant avec le DUA et les ceintures de sécurité du véhicule, en même temps. Le manuel du propriétaire du véhicule peut mentionner ce système sous le nom ISOFIX, Dispositif Universel d'Ancrage (DUA) ou système universel d'ancrage inférieur.

Le système **DUA** doit être utilisé **UNIQUEMENT** tel que décrit dans ces instructions. Des blessures graves, voire mortelles peuvent se produire en cas d'une mauvaise utilisation. Se reporter au manuel du propriétaire du véhicule pour connaître l'emplacement des ancrages inférieurs du véhicule.

AVERTISSEMENT! Des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES peuvent se produire.



Avertissements DUA/SAU

- **NE PAS** utiliser les ancrages inférieurs du système d'ancrage du dispositif de retenue pour enfant (système **DUA**) pour attacher ce dispositif de retenue pour enfant si un enfant pesant plus de 18 kg (40 lb) est maintenu avec les harnais intégrés du dispositif de retenue pour enfant. UTILISER UNIQUEMENT L'INSTALLATION AVEC LA CEINTURE DE SÉCURITÉ DU VÉHICULE.
- Outre ces directives, lire et suivre le manuel du propriétaire du véhicule concernant l'installation du dispositif de retenue pour enfant et le **DUA**. S'il y a une différence, suivre celles du manuel du propriétaire du véhicule.
- **UNIQUEMENT** utiliser pour attacher le dispositif de retenue pour enfant aux barres d'ancrage inférieur du véhicule.
- **NE JAMAIS** attacher deux connecteurs d'ancrage inférieur à une barre d'ancrage inférieur du véhicule.
- **NE JAMAIS** se servir des ceintures de sécurité du véhicule lorsque l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur est utilisé. L'utilisation des deux systèmes ensemble risque de causer du jeu lors d'un arrêt brusque ou d'une collision.
- Pour éviter l'étranglement, il faut ranger les sangles **DUA** non utilisées, en retirant tout jeu, dans les zones de rangement situées sur les côtés du siège. Enrouler ou replier tout excédent de courroie **DUA** et l'attacher avec un élastique afin d'éviter les blessures graves aux passagers.
- **TOUJOURS** s'assurer que les connecteurs d'ancrage inférieur sont attachés aux barres d'ancrage inférieur du véhicule en tirant fermement sur ces connecteurs d'ancrage inférieur (pas sur les sangles rouges de déblocage). S'il n'est pas attaché correctement, l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur ne maintiendra pas le dispositif de retenue pour enfant.
- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant s'il bouge de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière à l'endroit de passage de la ceinture. Si le dispositif de retenue pour enfant ne peut pas être bien attaché, essayer de le réinstaller ou le mettre à un autre emplacement.

! AVERTISSEMENT! Des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES peuvent se produire.

Avertissements concernant la courroie d'ancrage



- Pour éviter tout risque d'étranglement, il **FAUT** bien enrouler ou replier la courroie d'ancrage inutilisée ou tout excédent de courroie d'ancrage et l'attacher avec un élastique. Attacher le crochet de la courroie d'ancrage à la pince de rangement lorsqu'il n'est pas utilisé (p 20). Ceci empêchera toute courroie ou crochet d'ancrage inutilisé de heurter un passager lors d'une collision.

Important

Avertissements supplémentaires

- **NE PAS** utiliser le porte-gobelet pour y placer des boîtes ou des tasses en plastique durs.
NE PAS placer de tasses contenant des liquides chauds dans le porte-gobelet.
- **NE PAS** attacher de rembourrage supplémentaire, de jouets ou autres articles qui n'ont pas été fabriqués par Evenflo ou décrits dans ce mode d'emploi au dispositif de retenue pour enfant. Les articles qui n'ont pas été testés avec ce dispositif de retenue pour enfant risquent de blesser l'enfant. Du rembourrage ou des oreillers supplémentaires risquent d'entraver le fonctionnement du système de harnais ou de causer des problèmes de respiration si la tête de l'enfant tombe vers l'avant, augmentant le risque de blessures graves, voire mortelles.
- Pendant les périodes de chaleur ou ensoleillées, **TOUJOURS** vérifier la température des zones du dispositif de retenue pour enfant qui pourraient toucher l'enfant (par ex. : la boucle, les languettes de boucle, etc.) avant de mettre l'enfant dans le dispositif de retenue. L'enfant pourrait subir des brûlures. Couvrir le dispositif de retenue pour enfant avec une couverture de couleur claire en quittant le véhicule.
- Par temps froid, **NE PAS** habiller l'enfant avec des vêtements épais, tels que des vêtements de neige, s'il est assis dans un dispositif de retenue pour enfant. Les vêtements épais et les vêtements de neige ne permettent pas de serrer correctement le harnais autour de l'enfant; ceci pourrait causer l'enfant à être projeté hors du dispositif de retenue lors d'une collision. Si nécessaire, placer une couverture par-dessus l'enfant attaché avec le harnais sans gêner le système de harnais du dispositif de retenue pour enfant.
- Le non-respect des instructions d'utilisation peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. Ces instructions et les instructions du manuel du propriétaire du véhicule doivent être rigoureusement observées. S'il existe un conflit entre les deux, les instructions du manuel du propriétaire du véhicule concernant l'installation d'un dispositif de retenue pour enfant doivent être suivies.

Mesures de sécurité

- **Chacun doit avoir la ceinture attachée ou le véhicule ne démarre pas.** Ne faire aucune exception, ni pour les adultes ni pour les enfants. Si quelqu'un détache sa ceinture, arrêter le véhicule. En étant ferme et conséquent dès le début, il y aura moins de problèmes de discipline au fur et à mesure que les enfants grandissent. Un passager non maintenu peut être projeté sur les autres passagers et les blesser.
- De nombreux défenseurs de la sécurité et professionnels de la santé recommandent que les enfants roulent en voiture en orientation face vers l'arrière aussi longtemps que possible. Se référer aux limites et recommandations concernant l'utilisation en orientation face vers l'arrière à la page 4.
- **NE JAMAIS** essayer de répondre aux besoins d'un bébé qui pleure pendant la conduite du véhicule. **NE JAMAIS** sortir l'enfant du dispositif de retenue pour enfant pour le consoler lorsque le véhicule roule.
- **NE PAS** permettre à un enfant de tenir des objets tels que des sucettes ou une glace sur bâton dans un véhicule. L'objet peut blesser l'enfant si le véhicule vire ou heurte une bosse.
- **NE PAS** nourrir un nourrisson qui se trouve dans un dispositif de retenue pour enfant.
- Mettre les objets pointus ou lourds dans le coffre. Tout objet non attaché peut devenir mortel lors d'une collision.

Informations de rappel pour les consommateurs des É.-U.

- Les dispositifs de retenue pour enfant peuvent être rappelés pour des raisons de sécurité.
Il est impératif d'enregistrer ce dispositif de retenue pour pouvoir être notifié en cas de rappel. Envoyer le nom, l'adresse, et l'adresse courriel, si disponible, ainsi que le numéro de modèle du dispositif de retenue et la date de fabrication à :
Evenflo Company, Inc.
1801 Commerce Dr.
Piqua, OH 45356
ou appeler le 1-800-233-2229.
ou s'enregistrer en ligne à :
www.evenflogold.com/registercarseat
- Pour les informations de rappel, appeler la ligne d'appel libre de la sécurité des véhicules automobiles du gouvernement des États-Unis au 1-888-327-4236 (TTY : 1-800-424-9153) ou visiter le site :
<http://www.NHTSA.gov>

Tear off and mail this part

Consumer: Just fill in your name and address and e-mail address.

Your Name _____

Your Street Address _____

City _____

State _____

Zip Code _____

E-mail Address _____

CHILD RESTRAINT REGISTRATION CARD

Avis public pour les consommateurs canadiens

- Les dispositifs de retenue pour enfant peuvent être rappelés pour des raisons de sécurité. Il est impératif d'enregistrer ce dispositif de retenue pour pouvoir être notifié en cas de rappel.

Envoyer le nom et l'adresse ainsi que le numéro de modèle du dispositif de retenue et sa date de fabrication à :

Evenflo Company, Inc.

1801 Commerce Dr.

Piqua, OH 45356, É.-U.

ou appeler le 1-800-233-2229.

Il est aussi possible de s'enregistrer en ligne sur le site :

www.evenflogold.ca/registercarseatcanada

CANADIAN RESIDENTS ONLY
DOMICILIÉS DU CANADA SEULEMENT

PRODUCT REGISTRATION CARD
CARTE D'ENREGISTREMENT DU PRODUIT

1. Name _____
Nom _____

2. Street Address _____
Adresse _____

3. City _____ 4. Prov. _____
Ville _____ Prov. _____

5. Postal Code _____
Code postal _____

6. Telephone Number (with Area Code) _____
Num. de téléphone (et indicatif régional) (____) _____

7. Email Address _____
Adresse électronique _____

8. Date of Purchase _____
Date d'achat _____

ATTENTION: This card may be important to the safety of your child. Please complete using blue or black ink and mail this card so that you can be contacted in the event of a safety defect notice on this product. **The information you provide must be complete.**
Or register online at www.evenflogold.ca/registercarseatcanada.

ATTENTION: Cette carte pourrait être importante à la sécurité de votre enfant. Veuillez remplir cette carte à l'encre bleue ou noire et la poster afin de pouvoir être contacté en cas d'un avis de défaut lié à la sécurité de ce produit. **Les informations fournies doivent être complètes.** Ou enregistrez-vous en ligne à www.evenflogold.ca/registercarseatcanada.

PLACE DATE/MODEL # LABEL HERE.
AFFICHER L'ÉTIQUETTE DE LA DATE ET DU NUMÉRO DE MODÈLE ICI.

Important

- Pour les informations d'avis public, appeler Transport Canada au 1-800-333-0510 (1-613-993-9851 dans la région d'Ottawa).

Utilisation dans un véhicule automobile ou à bord d'un avion



Lorsqu'il est utilisé avec le harnais intégré et installé conformément à ces instructions, ce dispositif de retenue est homologué pour être utilisé uniquement dans des véhicules automobiles et des véhicules de tourisme à usage multiple, dans des autobus ainsi que dans des camions équipés soit de ceintures de sécurité sous-abdominales uniquement ou de systèmes de ceinture boudrier et sous-abdominale, et à bord d'un avion.

Se référer aux pages 70 à 73 pour les instructions concernant l'installation de ce dispositif de retenue dans un avion.

CONSEIL!

Avant le départ,
vérifier avec la
compagnie aérienne
si le dispositif de retenue
est conforme à sa
réglementation.

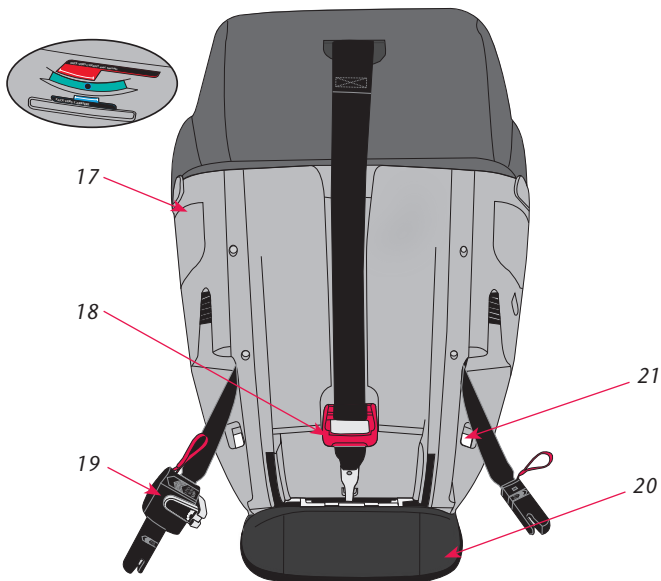
Lorsqu'il est utilisé SANS le système de harnais intégré (en mode siège d'appoint) et installé conformément à ces instructions, ce dispositif de retenue est homologué pour être utilisé uniquement dans des véhicules automobiles et des véhicules de tourisme à usage multiple, dans des autobus ainsi que dans des camions équipés uniquement de systèmes de ceintures de sécurité boudrier et sous-abdominale. En mode siège d'appoint, ce dispositif de retenue **n'est PAS** homologué pour utilisation à bord d'un avion. Un siège d'appoint à positionnement de ceinture requiert l'utilisation d'un système de ceinture de sécurité sous-abdominale et boudrier qui n'est pas disponible à bord d'un avion.

Caractéristiques du dispositif de retenue pour enfant

Avant



Arrière

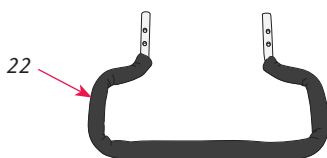


Caractéristiques du dispositif de retenue pour enfant

Important

Description

1. Appui-tête réglable
2. Couvres-harnais*
3. Sangles du harnais
4. Bouton de déblocage du harnais (sous rabat)
5. Sangle de réglage du harnais
6. Poignée d'inclinaison (sous le rebord avant du siège)
7. Levier de réglage de l'appui-tête
8. Rangement du manuel d'instructions (derrière le revêtement d'appui-tête)
9. Revêtement du siège
10. Guide de ceinture (voir p. 52)
11. Pince de poitrine
12. Coussin de corps
13. Boucle
14. Sangle d'entrejambe
15. Porte-gobelet*
16. Indicateurs de position inclinée
17. Indicateur de niveau
18. Courroie d'ancrage et crochet (Illustré attaché à la pince de rangement)
19. Ensemble du connecteur d'ancrage inférieur (DUA) (les styles peuvent varier, se reporter à la page 24)
20. Base
21. Compartiment de stockage de l'ancrage inférieur (DUA) (situé des deux côtés du siège)
22. Barre anti-rebond (Canada uniquement)



* Toutes les caractéristiques ne sont pas disponibles sur tous les modèles. Les styles peuvent varier.

Caractéristiques du dispositif de retenue pour enfant (suite)

Porte-gobelet

! AVERTISSEMENT! Des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES peuvent se produire.

- **NE PAS** utiliser le porte-gobelet lorsque le dispositif de retenue pour enfant est en position face vers l'arrière.
- **NE PAS** utiliser le porte-gobelet pour y placer des boîtes ou des tasses en plastique durs.
- **NE PAS** placer de tasses contenant des liquides chauds dans le porte-gobelet.
- **NE PAS** attacher tout autre article au dispositif de retenue pour enfant à moins que celui-ci ne soit homologué pour utilisation avec ce dispositif de retenue particulier.

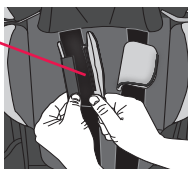


Pour installer la doublure du porte-gobelet, l'insérer dans l'emplacement du porte-gobelet jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place.

REMARQUE : Les doublures des porte-gobelets peuvent être retirées pour les nettoyer. Lavable au lave-vaisselle (panier supérieur uniquement).

Couvres-harnais (uniquement sur certains modèles)

Languettes à bouclettes



Installer les couvre-harnais au-dessus de la pince de poitrine. Les couvre-harnais sont facultatifs pour un meilleur confort. Enrouler les couvre-harnais autour des sangles du harnais et attacher les languettes à bouclettes, comme illustré.

Toujours s'assurer que les couvre-harnais **NE** s'entassent **PAS** lorsque le harnais est serré.

Caractéristiques du dispositif de retenue pour enfant (suite)

Coussin de corps

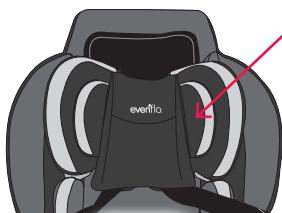
Important



Le coussin de corps en option est uniquement utilisé en position **FACE VERS L'ARRIÈRE** pour les enfants qui pèsent moins de 9,07 kg (20 lb).

Lorsqu'il est placé dans le dispositif de retenue, le coussin de corps aide à soutenir l'enfant, comme illustré.

Oreiller



L'oreiller en option est uniquement utilisé en position **FACE VERS L'ARRIÈRE** pour les enfants qui pèsent moins de 9,07 kg (20 lb).

Lorsqu'il est placé dans le dispositif de retenue, l'oreiller optionnel aide à soutenir la tête de l'enfant, comme illustré.

IMPORTANT : Les nourrissons peuvent éprouver des difficultés respiratoires en position assise. L'utilisation de rembourrage ou d'oreillers supplémentaires, autres que l'oreiller du siège, derrière la tête du nourrisson ou une inclinaison incorrecte du dispositif de retenue pour enfant peut augmenter le risque de blessures graves, voire mortelles, de l'enfant.

Caractéristiques du dispositif de retenue pour enfant (suite)



Connecteur d'ancrage inférieur (DUA)

Quel type de connecteur d'ancrage inférieur se trouve sur le dispositif de retenue pour enfant?

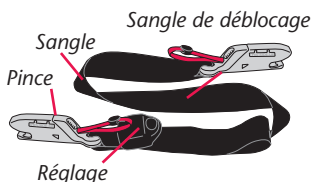
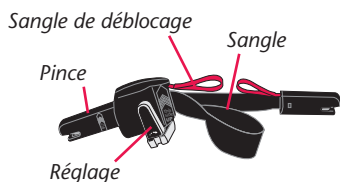
Le dispositif de retenue pour enfant sera muni d'un des quatre types de connecteurs d'ancrage inférieur illustrés ci-dessous. Suivre les instructions des pages suivantes pour installer correctement l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur sur le dispositif de retenue pour enfant.

Ancrage inférieur (DUA) EasyClick^{MC}

Non disponible sur tous les modèles.

Ancrage inférieur (DUA) Quick Connector^{MC}

Non disponible sur tous les modèles.

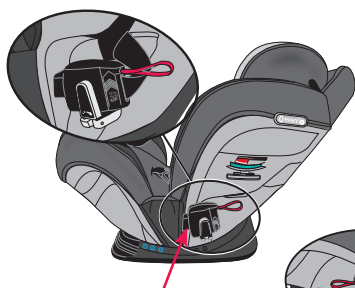
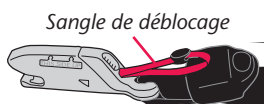


Retrait du connecteur d'ancrage inférieur (DUA)

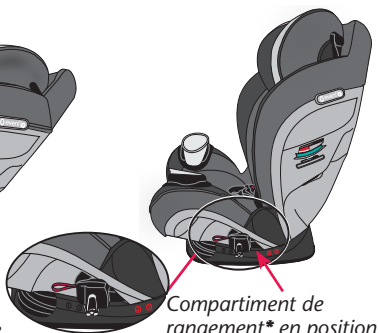
Pour détacher le connecteur d'ancrage inférieur (DUA) de son compartiment de rangement, tirer la sangle de déblocage rouge.



OU



Compartiment de rangement* en position face vers l'arrière de l'ancrage inférieur (DUA)



Compartiment de rangement* en position face vers l'avant de l'ancrage inférieur (DUA)

Caractéristiques du dispositif de retenue pour enfant (suite)

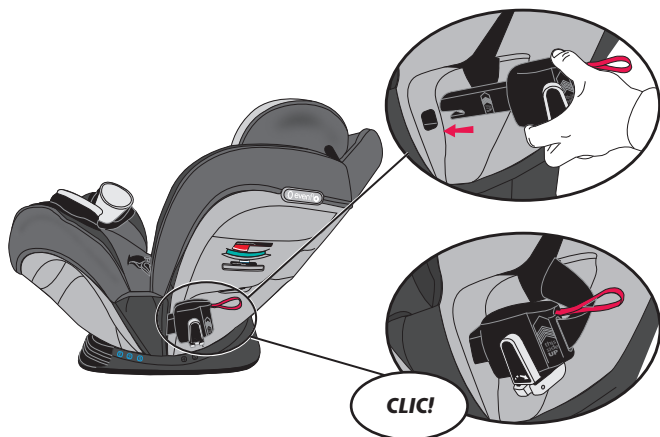


Sangles de rangement d'ancrage inférieur (DUA)

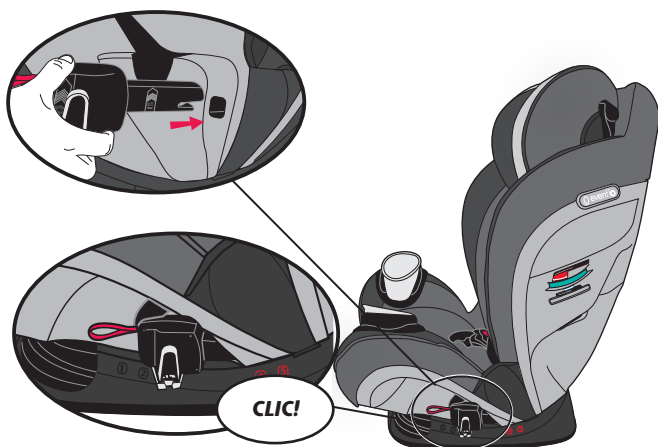
Important

Pour ranger l'**ancrage inférieur (DUA)** dans son compartiment de rangement, insérer dans le compartiment de rangement **JUSQU'À** ce qu'il s'enclenche en position comme illustré ci-dessous :

COMPARTIMENT DE RANGEMENT DE L'ANCRAGE INFÉRIEUR (DUA) EN POSITION FACE VERS L'ARRIÈRE



COMPARTIMENT DE RANGEMENT DE L'ANCRAGE INFÉRIEUR (DUA) EN POSITION FACE VERS L'AVANT



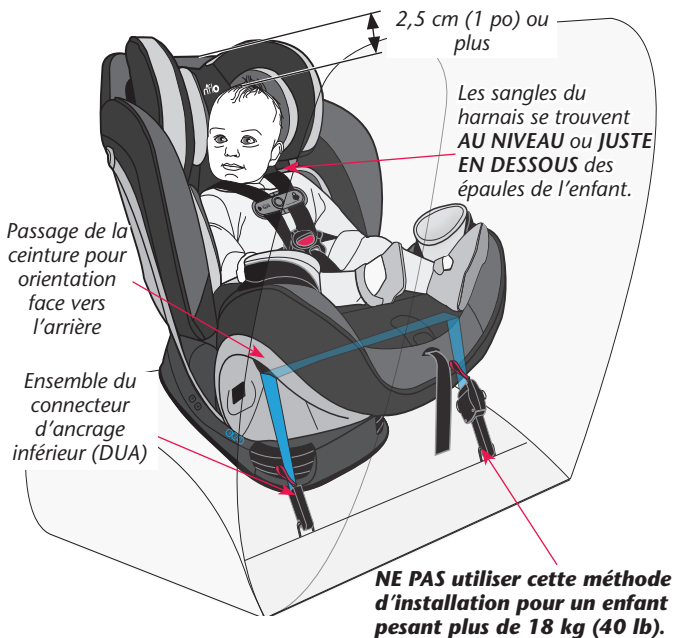
Utilisation du dispositif de retenue pour enfant en orientation face vers l'arrière

⚠️ AVERTISSEMENT! Des **BLESSURES GRAVES**, voire **MORTELLES** peuvent se produire.

Lors de l'utilisation de ce dispositif de retenue en position face vers l'arrière, **NE PAS** desserrer la ceinture de sécurité du véhicule pour obtenir plus d'espace pour les jambes, car ceci empêchera le dispositif de retenue pour enfant de protéger l'enfant.

Conditions requises pour l'enfant :

- **Poids** : 1,8 à 22,6 kg (4 à 50 lb)
- **Taille** : 43 à 122 cm (17 à 48 po) et le haut de la tête de l'enfant est au moins à 2,5 cm (1 po) ou plus en dessous de la partie inférieure de la poignée de réglage



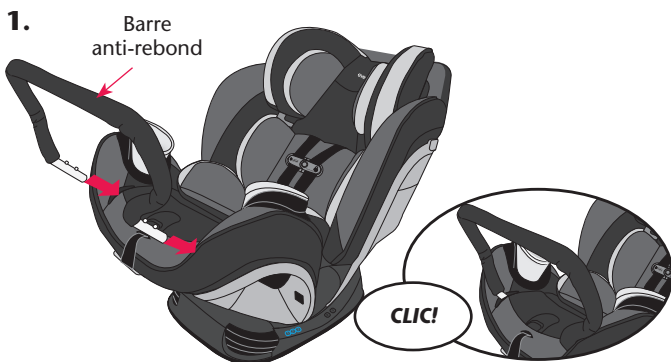
IMPORTANT : Lorsque l'enfant **dépasse** l'une des conditions de taille indiquées plus haut, il **FAUT** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant en mode **harnais face vers l'avant**, si possible. Si l'enfant **dépasse** l'une des conditions de taille indiquées plus haut **et** qu'il a moins de 2 ans, il **FAUT** cesser d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant.

Utilisation de la barre anti-rebond – Face vers l'arrière uniquement

! AVERTISSEMENT! Des **BLESSURES GRAVES**, voire **MORTELLES** peuvent se produire.

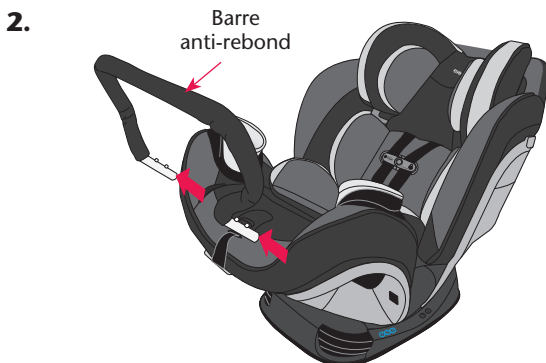
La barre anti-rebond doit **UNIQUEMENT** être utilisée en position **FACE VERS L'ARRIÈRE**. **NE JAMAIS** utiliser la barre anti-rebond en modes face vers l'avant ou siège d'appoint.

L'utilisation de la barre anti-rebond est OBLIGATOIRE en utilisation face vers l'arrière au Canada.



Faire passer la barre anti-rebond par les fentes du revêtement de siège dans les tubes de métal de la coque du siège.

Appuyer sur les boutons de blocage et insérer les deux extrémités de la barre anti-rebond dans leur emplacement. **Remarque :** Tirer sur la barre anti-rebond pour s'assurer qu'elle est fermement verrouillée.



Pour retirer la barre anti-rebond, appuyer sur les deux boutons de blocage et retirer la barre du siège.

Face vers l'arrière



Installation en orientation face vers l'arrière avec les connecteurs d'ancrage inférieur

Déplacer l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière

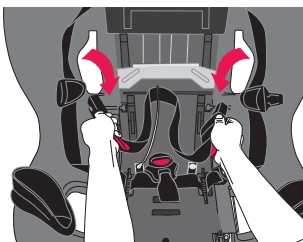
Pour accéder à l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur, il faudra d'abord :

- Desserrer les sangles intérieures du harnais (p. 62);
- Enlever les connecteurs d'ancrage inférieur (p. 24);
- Soulever le revêtement du rebord avant du dispositif de retenue pour enfant (p.77).

(Les illustrations ci-dessous sont sans le revêtement du siège par souci de clarté seulement)

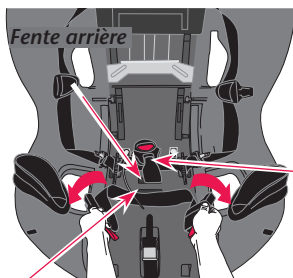
Pour installer correctement ce dispositif de retenue pour enfant en orientation face vers l'arrière, l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur **DOIT** être dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière.

Le siège d'auto vient avec l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur installé dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière.



Si la sangle d'ancrage inférieur se trouve dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant, suivre ces étapes :

- Soulever le revêtement du siège de l'avant du dispositif de retenue pour enfant.
- Tirer la sangle d'ancrage inférieur vers le milieu du siège.
- Faire passer la sangle d'ancrage inférieur dans le passage de ceinture pour orientation face vers l'arrière.
- Remplacer le revêtement de siège.



IMPORTANT :

Si la boucle d'entrejambe est dans la **fente arrière**, placer la sangle d'ancrage inférieur (DUA) **devant** la boucle.

Si la boucle d'entrejambe est dans la **fente avant**, placer la sangle d'ancrage inférieur (DUA) **derrière** la boucle.



IMPORTANT : S'assurer que la sangle du connecteur d'ancrage inférieur ne gêne pas les sangles internes du harnais.

Remarque : Après avoir déplacé la sangle du connecteur d'ancrage inférieur, s'assurer que la sangle repose à plat contre la coque du siège. Il faudra peut-être faire tourner la sangle pour ce faire.

Installation en orientation face vers l'arrière avec les connecteurs d'ancrage inférieur (suite)



NE PAS utiliser cette méthode d'installation pour un enfant pesant plus de 18 kg (40 lb).

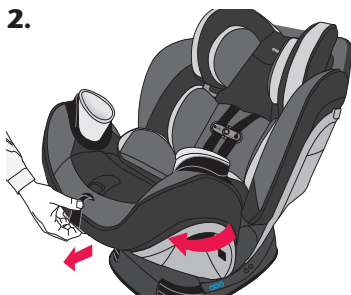
TOUJOURS ranger la courroie d'ancrage (p. 63).

Ne jamais utiliser la courroie d'ancrage quand le dispositif de retenue pour enfant est orienté face vers l'arrière.

Les nourrissons pesant moins de 10 kg (22 lb) DOIVENT toujours être face vers l'arrière.

1. Enlever les connecteurs d'ancrage inférieur des côtés du siège (p. 24). **VÉRIFIER** que la courroie d'ancrage inférieur est dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière (p. 28).

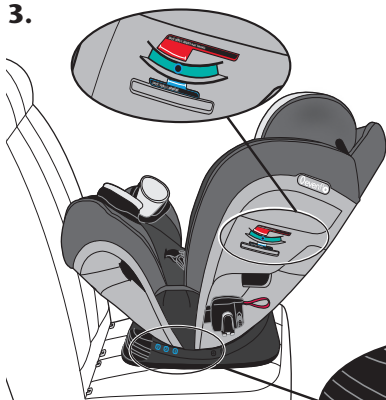
2.



IMPORTANT : Les nourrissons peuvent éprouver des difficultés respiratoires en position assise. S'assurer qu'ils sont suffisamment inclinés pour que leur tête repose confortablement vers l'arrière en toute sécurité. Un dispositif de retenue pour enfant à inclinaison incorrecte augmente le risque de blessures graves, voire mortelles, de l'enfant.

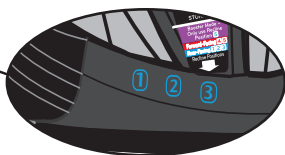
Soulever le levier d'inclinaison, comme illustré. Régler l'inclinaison du siège en **positions n° 1, 2 ou 3 FACE VERS L'ARRIÈRE UNIQUEMENT** (voir ci-dessous). Mettre le dispositif de retenue pour enfant en position **face vers l'arrière** sur un siège de véhicule approuvé. Toujours s'assurer que le bas du dispositif de retenue pour enfant est à plat sur le siège du véhicule.

3.



S'assurer que le véhicule se trouve sur une surface plane.

S'assurer que le siège est positionné de façon à ce que la bille de niveau se trouve dans la zone bleue pour l'utilisation face vers l'arrière.



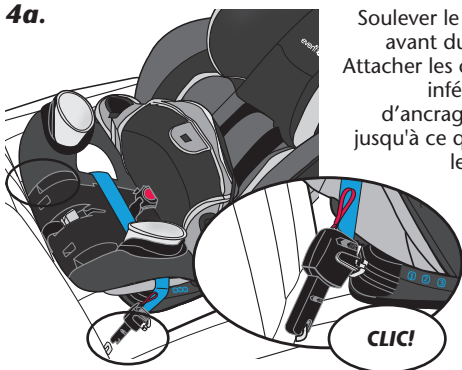


Installation en orientation face vers l'arrière avec les connecteurs d'ancrage inférieur (suite)

4. S'assurer que le dispositif de retenue pour enfant est bien attaché.

- Pour attacher un dispositif de retenue pour enfant muni de connecteurs **EasyClick^{MC}**, passer à l'étape 4a.
- Pour attacher un dispositif de retenue pour enfant muni de connecteurs **Quick Connectors**, passer à l'étape 4b.

4a.

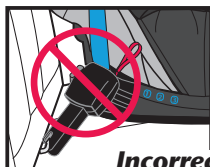
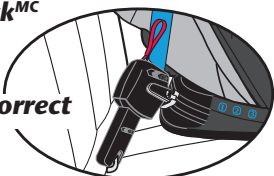


Soulever le revêtement du rebord avant du siège comme illustré. Attacher les connecteurs d'ancrage inférieur (DUA) aux barres d'ancrage inférieur du véhicule jusqu'à ce qu'elles se bloquent sur les deux côtés du siège.

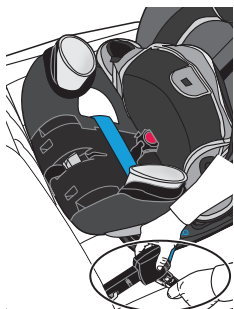
IMPORTANT : Vérifier que les deux connecteurs d'ancrage inférieur sont orientés vers le haut et que les sangles ne sont pas tordues.

EasyClick^{MC}

Correct

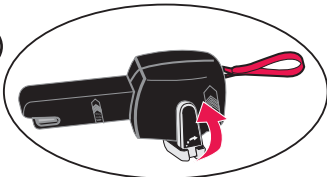
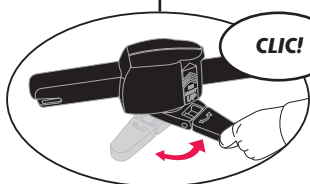


Incorrect



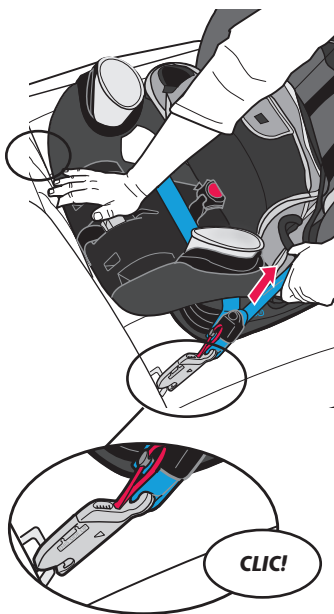
Serrer la sangle en actionnant la poignée du connecteur d'ancrage inférieur d'avant en arrière comme illustré jusqu'à ce que le siège soit fixe.

Relever la poignée après resserrement.





4b.



Soulever le revêtement du rebord avant du siège comme illustré.

Attacher les connecteurs d'ancrage inférieur (DUA) aux barres d'ancrage inférieur du véhicule jusqu'à ce qu'elles se bloquent sur les deux côtés du siège.

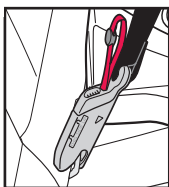
Pousser de tout son poids le dispositif de retenue pour enfant fermement contre le siège du véhicule tout en tirant sur la sangle d'ancrage inférieur pour serrer, comme illustré.

Face vers l'arrière

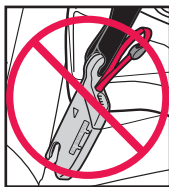
IMPORTANT : Vérifier que les deux connecteurs d'ancrage inférieur sont orientés vers le haut et que les sangles ne sont pas tordues.

Quick Connector^{MC}

Correct



Incorrect



5.

Vérifier le serrage. Si le dispositif de retenue pour enfant peut être déplacé de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture pour la position face vers l'arrière, la sangle du système de connecteur d'ancrage inférieur n'est pas assez serrée. Il faut réessayer de la serrer, trouver un autre emplacement de siège pour le dispositif de retenue pour enfant ou l'installer avec la ceinture de sécurité du véhicule (p. 33).

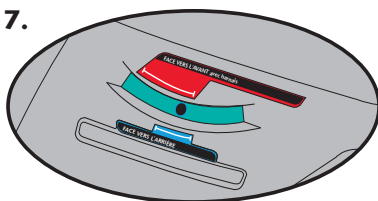
6.

Remettre le revêtement du siège.

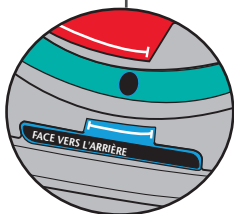


Installation en orientation face vers l'arrière avec les connecteurs d'ancrage inférieur (suite)

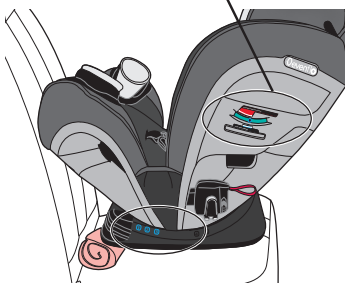
7.



Vérifier à nouveau l'indicateur de niveau. La bille doit se trouver dans la zone bleue pour la position face vers l'arrière.

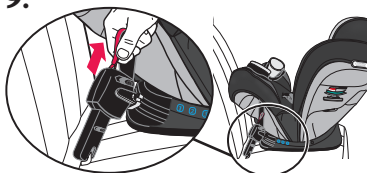


8.



Remarque : Dans certains véhicules, en **Position 1** (p. 58), il peut être nécessaire de placer une serviette bien enroulée ou une petite couverture en dessous du bord avant du dispositif de retenue pour enfant afin de l'incliner suffisamment pour que la bille de niveau soit dans la zone bleue pour l'utilisation face vers l'arrière.

9.



Pour retirer la sangle de l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur, tirer sur la sangle de déblocage rouge. Retirer l'autre sangle de l'ancrage du véhicule, de l'autre côté du siège.

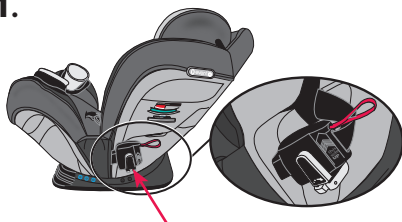
Installation en orientation face vers l'arrière avec la ceinture de sécurité du véhicule



IMPORTANT :

- Avant d'installer ce dispositif de retenue pour enfant **en orientation face vers l'arrière avec la ceinture de sécurité du véhicule**, il **FAUT** faire passer l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur (DUA) dans le **passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant** pour empêcher qu'il ne gêne la ceinture de sécurité du véhicule. Se référer à la page 39 pour les instructions concernant le déplacement de l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur (DUA) dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant.
- Vérifier le manuel du propriétaire du véhicule afin de déterminer comment attacher la ceinture de sécurité pour installer le dispositif de retenue pour enfant. La ceinture de sécurité doit être bien verrouillée afin d'attacher correctement le dispositif de retenue pour enfant.
- **NE PAS** utiliser la courroie d'ancrage lorsque le dispositif de retenue pour enfant est en orientation face vers l'arrière. Ranger la courroie d'ancrage (p. 63).

1.



Compartiment de rangement de l'**ancrage inférieur (DUA)** en position face vers l'arrière

Faire passer la sangle du connecteur d'ancrage inférieur dans le passage de la ceinture pour l'orientation face vers l'avant (p. 39). Ranger le connecteur d'ancrage inférieur (DUA) dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant, comme illustré.

2.



IMPORTANT : Les nourrissons peuvent éprouver des difficultés respiratoires en position assise. S'assurer qu'ils sont suffisamment inclinés pour que leur tête repose confortablement vers l'arrière en toute sécurité. Un dispositif de retenue pour enfant à inclinaison incorrecte augmente le risque de blessures graves, voire mortelles, de l'enfant.

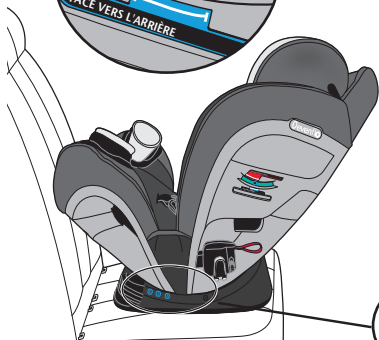
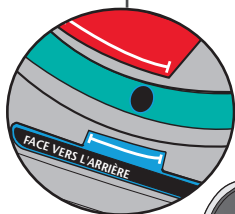
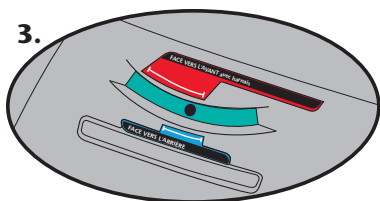
Soulever le levier d'inclinaison, comme illustré. Régler l'inclinaison du siège en **positions d'inclinaison n° 1, 2 ou 3 FACE VERS L'ARRIÈRE UNIQUEMENT**. Mettre le dispositif de retenue pour enfant en position **face vers l'arrière** sur un siège de véhicule approuvé.

Toujours s'assurer que le bas du dispositif de retenue pour enfant est à plat sur le siège du véhicule.



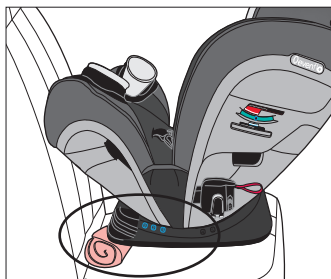
Installation en orientation face vers l'arrière avec les ceintures de sécurité du véhicule (suite)

3.



S'assurer que le véhicule se trouve sur une surface plane.

S'assurer que le siège est positionné de façon à ce que la bille de niveau se trouve dans la zone bleue pour l'utilisation face vers l'arrière.



Remarque : Dans certains véhicules, dans la **Position 1** (p. 58), il peut être nécessaire de placer une serviette bien enroulée ou une petite couverture en dessous du bord avant du dispositif de retenue pour enfant afin de l'incliner suffisamment pour que la bille de niveau soit dans la zone bleue pour l'utilisation face vers l'arrière.

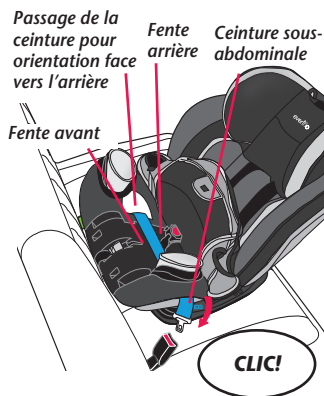
4. S'assurer que le dispositif de retenue pour enfant est bien attaché.

- Pour attacher un dispositif de retenue pour enfant avec ceinture sous-abdominale, passer à l'étape 4a (p. 35).
- Pour attacher un dispositif de retenue pour enfant muni de connecteurs Quick Connectors, passer à l'étape 4b (p. 36).

Installation en orientation face vers l'arrière avec les ceintures de sécurité du véhicule - ceinture sous-abdominale uniquement



4a.



Retirer le revêtement du siège de l'avant du dispositif de retenue pour enfant. Faire passer la ceinture sous-abdominale par le passage de la ceinture pour la position face vers l'arrière, et continuer jusqu'à l'ouverture opposée du dispositif de retenue pour enfant. Attacher la boucle.

IMPORTANT :

Si la boucle d'entrejambe est dans la **fente arrière**, placer la ceinture de sécurité du véhicule **devant** la boucle. Si la boucle d'entrejambe est dans la **fente avant**, placer la ceinture de sécurité du véhicule **derrière** la boucle. S'assurer que la ceinture du véhicule repose à plat sans être tordue, comme illustré.



La ceinture de sécurité du véhicule doit être aussi serrée que possible.

Pousser de tout son poids le dispositif de retenue fermement contre le siège du véhicule tout en serrant la **ceinture de sécurité** du véhicule, comme illustré. Rattacher le revêtement de siège sur le devant du dispositif de retenue pour enfant.

5. Vérifier l'installation.

S'assurer d'avoir bien serré et bloqué la ceinture. Si le dispositif de retenue pour enfant peut être déplacé de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture pour la position face vers l'arrière, la ceinture du véhicule n'est pas assez serrée. Si le dispositif de retenue pour enfant n'est pas assez bien fixé, essayer de nouveau, le mettre à un autre emplacement ou l'installer avec l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur (p. 30).

6. Vérifier de nouveau l'inclinaison (p. 34)

7. Pour retirer le siège, détacher la ceinture de sécurité du véhicule.



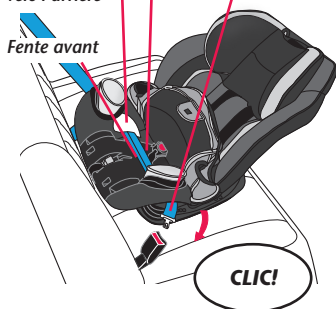
4b.

Passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière

Fente

Ceinture sous-abdominale et baudrier

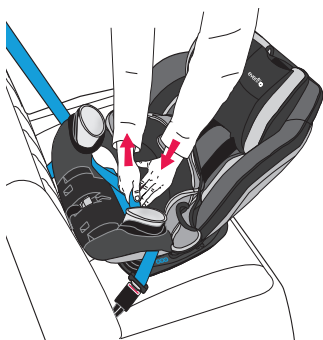
Fente avant



Retirer le revêtement du siège de l'avant du dispositif de retenue pour enfant. Faire passer la ceinture sous-abdominale et baudrier par le passage de la ceinture pour la position face vers l'arrière et continuer jusqu'à l'ouverture opposée du dispositif de retenue pour enfant. Attacher la boucle.

IMPORTANT :

Si la boucle d'entrejambe est dans la **fente arrière**, placer la ceinture de sécurité du véhicule **devant** la boucle. Si la boucle d'entrejambe est dans la **fente avant**, placer la ceinture de sécurité du véhicule **derrière** la boucle. S'assurer que la ceinture du véhicule repose à plat sans être tordue, comme illustré.



La ceinture de sécurité du véhicule doit être aussi serrée que possible.

Pousser de tout son poids le dispositif de retenue fermement contre le siège du véhicule tout en serrant la **ceinture de sécurité** du véhicule, comme illustré. Rattacher le revêtement de siège sur le devant du dispositif de retenue pour enfant.

5. Vérifier l'installation.

S'assurer d'avoir bien serré et bloqué la ceinture. Si le dispositif de retenue pour enfant peut être déplacé de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture pour la position face vers l'arrière, la ceinture du véhicule n'est pas assez serrée. Si le dispositif de retenue pour enfant n'est pas assez bien fixé, essayer de nouveau, le mettre à un autre emplacement ou l'installer avec l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur (p. 30).

6. Vérifier de nouveau l'inclinaison (p. 34)

7. Pour retirer le siège, détacher la ceinture de sécurité du véhicule.

1. Attacher le dispositif de retenue pour enfant au siège du véhicule.

- ✓ Le dispositif de retenue est en position d'inclinaison n° 1, 2 ou 3 (p. 58).
- ✓ La barre anti-rebond est installée (obligatoire au Canada) (p. 27).
- ✓ Installation avec l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur (DUA) (p. 30) **ou** la ceinture de sécurité du véhicule (p. 33).
- ✓ Serviette enroulée et placée en dessous de la base, si nécessaire, pour une position plus inclinée (page 34).
- ✓ Pour attacher correctement ce dispositif de retenue pour enfant, il **NE DOIT PAS** bouger de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture pour la position face vers l'arrière (pages 31 et 35-36).
- ✓ Installer la pince de sécurité, si nécessaire (p. 13).

2. Asseoir l'enfant dans le dispositif de retenue.

- ✓ Le haut de la tête de l'enfant doit être au moins à 2,5 cm (1 po) ou plus en dessous de la poignée de réglage.
- ✓ Installer un coussin de corps si nécessaire (p. 23).
- ✓ Le dos et le postérieur de l'enfant reposent à plat contre le dossier et les surfaces planes du dispositif de retenue pour enfant.
- ✓ Les sangles d'épaule **DOIVENT** être positionnées au niveau ou juste en dessous de la hauteur des épaules (p. 26).

3. Attacher la boucle.

- ✓ Les languettes de la boucle sont complètement enclenchées (p. 61).

4. Effectuer les réglages nécessaires.

- ✓ La sangle d'entrejambe **DOIT** être bien serrée contre l'enfant mais pas sous l'enfant (p. 59).
- ✓ Les sangles du harnais **DOIVENT** être bien serrées contre les épaules de l'enfant, sans aucun jeu (p. 61).
- ✓ Les sangles du harnais **DOIVENT** être au niveau ou juste en dessous des épaules de l'enfant (p. 26).
- ✓ La bille de niveau se trouve dans la zone bleue pour l'utilisation face vers l'arrière (pages 32 et 34).

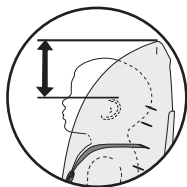
5. Positionner et attacher la pince de poitrine.

- ✓ La pince de poitrine **DOIT** se trouver au niveau des aisselles (p. 61).

Utilisation du dispositif de retenue pour enfant en orientation face vers l'avant avec harnais

Conditions requises pour l'enfant :

- **Poids** : 10 à 29,4 kg (22 à 65 lb)
- **Taille** : 71 à 124 cm (28 à 49 po) et le dessus des oreilles de l'enfant se trouve au niveau ou en dessous du haut du dossier du dispositif de retenue pour enfant.
- Les épaules de l'enfant sont en dessous du plus haut niveau de harnais
- **Âge** : Au moins 2 ans



⚠️ AVERTISSEMENT!

Des **BLESSURES GRAVES**, voire **MORTELLES** peuvent se produire.

NE JAMAIS utiliser la barre anti-rebond en mode face vers l'avant.

IMPORTANT : TOUJOURS UTILISER LA SANGLE D'ANCRAGE SUPÉRIEURE (COURROIE) EN POSITION FACE VERS L'AVANT.

NE PAS utiliser cette méthode d'installation pour un enfant pesant plus de 18 kg (40 lb).

Ensemble de connecteur d'ancrage inférieur (DUA)

Courroie d'ancrage

Passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant

Ensemble de connecteur d'ancrage inférieur (DUA)

IMPORTANT : Lorsque l'enfant **dépasse** l'une des conditions de taille indiquées plus haut pour l'utilisation **du harnais face vers l'avant**, il **FAUT** cesser d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant avec le harnais interne et commencer à l'utiliser comme siège d'appoint, si possible. Lorsque l'enfant **dépasse** l'une des conditions de taille indiquées plus haut pour l'utilisation **face vers l'avant avec harnais** **et** qu'il a moins de 4 ans, il **FAUT** cesser d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant.

Installation en orientation face vers l'avant avec les connecteurs d'ancrage inférieur



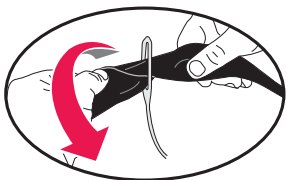
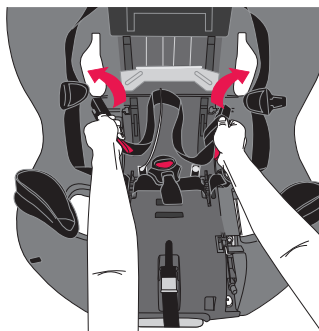
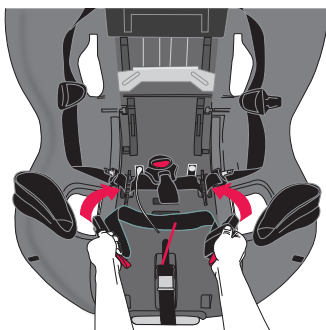
Déplacer l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant

Pour accéder à l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur, il faudra d'abord :

- Desserrer les sangles intérieures du harnais (p. 62);
- Enlever les connecteurs d'ancrage inférieur (p. 24);
- Détacher les boutons-pression de l'appui-tête et du revêtement arrière (p. 57).

(Les illustrations ci-dessous sont sans le revêtement du siège par souci de clarté uniquement)

Pour installer correctement ce dispositif de retenue pour enfant en orientation face vers l'avant, l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur (DUA) **DOIT** être dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant.



Si la sangle d'ancrage inférieur se trouve dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière, suivre ces étapes :

- Monter l'appui-tête dans sa position la plus haute (p. 58).
- Détacher les boutons-pression de l'appui-tête et du revêtement dorsal (p. 57).
- Tirer la sangle du connecteur d'ancrage inférieur vers le milieu du siège.
- Faire passer la sangle du connecteur d'ancrage inférieur dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant.
- Remettre le revêtement du siège.

IMPORTANT : S'assurer que la sangle du connecteur d'ancrage inférieur ne gêne pas les sangles internes du harnais.

Remarque : Après avoir déplacé la sangle du connecteur d'ancrage inférieur, s'assurer que la sangle repose à plat contre la coque du siège. Il faudra peut-être faire tourner la sangle pour ce faire.

Face vers l'avant



Installation en orientation face vers l'avant avec les connecteurs d'ancrage inférieur (suite)

NE PAS utiliser cette méthode d'installation pour un enfant pesant plus de 18 kg (40 lb).

Les nourrissons pesant moins de 10 kg (22 lb) DOIVENT toujours être face vers l'arrière.

TOUJOURS UTILISER LA COURROIE D'ANCRAGE (p. 63).

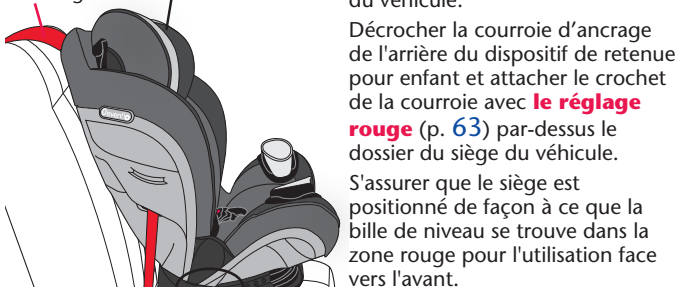
1. Enlever les connecteurs d'ancrage inférieur des côtés du siège (p. 24). **VÉRIFIER** que la sangle d'ancrage inférieur est dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant (p. 39).

2. Soulever la poignée d'inclinaison comme illustré et ajuster l'inclinaison du siège dans les **positions n° 4 ou 5** **UNIQUEMENT ORIENTÉES FACE VERS L'AVANT** (voir ci-dessous).



3. Placer le dispositif de retenue dans le véhicule **face vers l'avant**, comme illustré. Toujours s'assurer que le bas du dispositif de retenue pour enfant est à plat sur le siège du véhicule.

Courroie d'ancrage



Décrocher la courroie d'ancrage de l'arrière du dispositif de retenue pour enfant et attacher le crochet de la courroie avec **le réglage rouge** (p. 63) par-dessus le dossier du siège du véhicule.

S'assurer que le siège est positionné de façon à ce que la bille de niveau se trouve dans la zone rouge pour l'utilisation face vers l'avant.

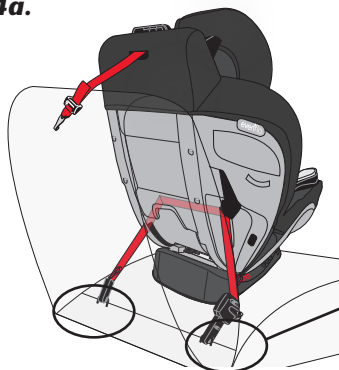
Installation face vers l'avant avec connecteurs d'ancrage inférieur (DUA) (suite)



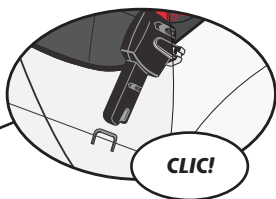
4. S'assurer que le dispositif de retenue pour enfant est bien attaché.

- Pour attacher un dispositif de retenue pour enfant muni de connecteurs **EasyClick^{MC}**, passer à l'étape 4a.
- Pour attacher un dispositif de retenue pour enfant muni de connecteurs **Quick Connectors**, passer à l'étape 4b.

4a.



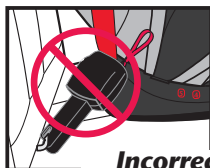
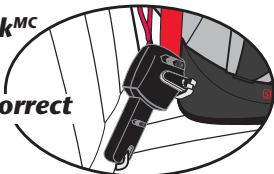
Attacher les connecteurs d'ancrage inférieur (DUA) aux barres d'ancrage inférieur du véhicule jusqu'à ce qu'elles se bloquent sur les deux côtés du siège.



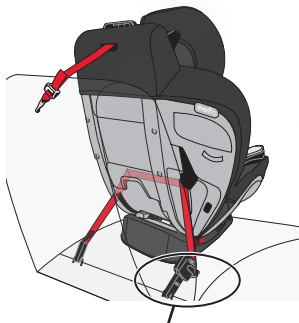
IMPORTANT : Vérifier que les deux connecteurs d'ancrage inférieur sont orientés vers le haut et que les sangles ne sont pas tordues.

EasyClick^{MC}

Correct

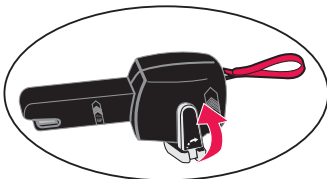
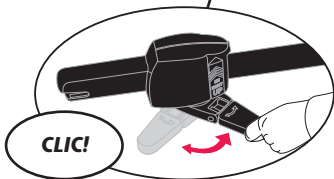


Incorrect



Serrer la sangle en actionnant la poignée du connecteur d'ancrage inférieur d'avant en arrière comme illustré jusqu'à ce que le siège soit fixe.

Relever la poignée après resserrement.

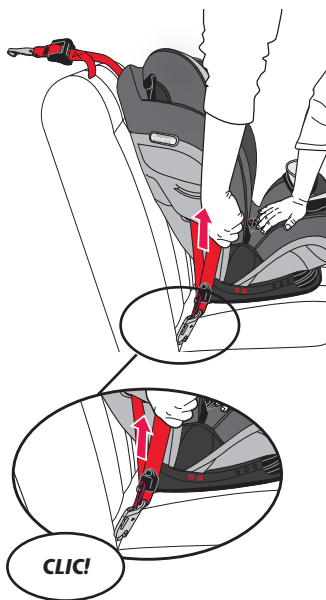


Face vers l'avant



Installation face vers l'avant avec connecteurs d'ancrage inférieur (DUA) (suite)

4b.



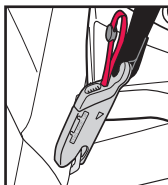
Attacher les connecteurs d'ancrage inférieur (DUA) aux barres d'ancrage inférieur du véhicule jusqu'à ce qu'elles se bloquent sur les deux côtés du siège.

Pousser de tout son poids le dispositif de retenue pour enfant fermement contre le siège du véhicule tout en tirant sur la sangle d'ancrage inférieur pour serrer et retirer tout jeu, comme illustré.

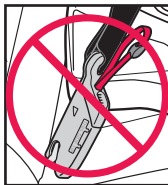
IMPORTANT : Vérifier que les deux connecteurs d'ancrage inférieur sont orientés vers le haut et que les sangles ne sont pas tordues.

Quick Connector^{MC}

Correct



Incorrect



5.

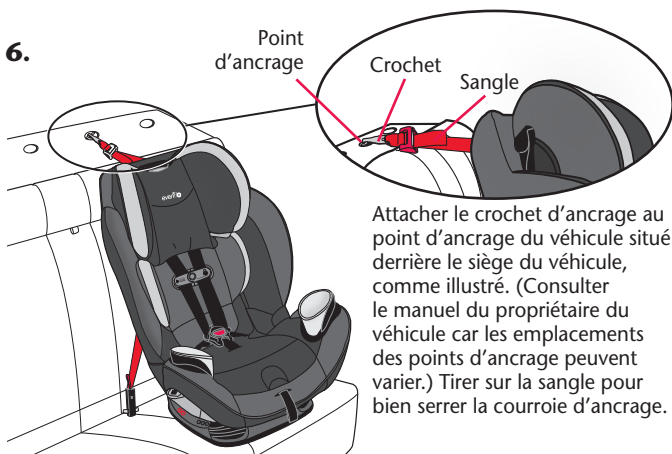
Vérifier le serrage. Si le dispositif de retenue pour enfant peut être déplacé de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture pour la position face vers l'avant, la sangle du système de connecteur d'ancrage inférieur n'est pas assez serrée. Il faut réessayer de la serrer, trouver un autre emplacement de siège pour le dispositif de retenue pour enfant ou l'installer avec la ceinture de sécurité du véhicule (p. 45).

Continuer avec l'étape 6 pour installer la courroie d'ancrage.

Installation en orientation face vers l'avant avec les connecteurs d'ancrage inférieur (suite) – Fixation de la courroie d'ancrage



6.



Attacher le crochet d'ancrage au point d'ancrage du véhicule situé derrière le siège du véhicule, comme illustré. (Consulter le manuel du propriétaire du véhicule car les emplacements des points d'ancrage peuvent varier.) Tirer sur la sangle pour bien serrer la courroie d'ancrage.

AVERTISSEMENT! Des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES peuvent se produire.

- Risque de blessures graves à l'enfant ou à d'autres passagers, si ces instructions ne sont pas suivies.
- La courroie d'ancrage sert **uniquement pour l'utilisation face vers l'avant**.
- Pour éviter le risque d'étranglement, il **FAUT** enrouler fermement ou replier tout excédent de courroie d'ancrage et l'attacher avec la sangle/l'élastique.
- Attacher le crochet de la courroie à la pince de rangement sur le siège s'il n'est pas utilisé (**mode face vers l'arrière uniquement**). Ceci empêchera toute courroie ou crochet d'ancrage inutilisé de heurter un passager lors d'une collision.

Après avoir réglé la courroie d'ancrage, il peut y avoir un excédent de sangle; **NE PAS** le couper. Si elle est coupée, elle risque de ne pas être assez longue pour l'utiliser dans un autre véhicule. Enrouler plutôt tout excédent de sangle, en serrant bien et placer un élastique autour du rouleau.

Remarque : Se référer au manuel du propriétaire du véhicule pour situer l'emplacement du point d'ancrage dans le véhicule. Les véhicules de modèles plus anciens risquent de ne pas être équipés de matériel de point d'ancrage. S'informer auprès du concessionnaire automobile.

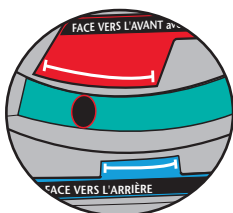
- La courroie d'ancrage **DOIT** être utilisée lorsque ce dispositif de retenue pour enfant est installé face vers l'avant.
- Si la courroie d'ancrage est trop courte pour relier le dispositif de retenue pour enfant au point d'ancrage, il faudra utiliser une extension de courroie. Appeler le ParentLink au 1-800-233-2229 (É.-U. ou Canada).

Face vers l'avant

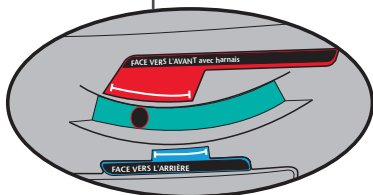


Installation face vers l'avant avec connecteurs d'ancrage inférieur (DUA) (suite)

7.



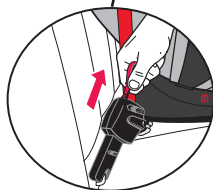
Vérifier à nouveau l'indicateur de niveau. La bille doit se trouver dans la zone rouge pour la position face vers l'avant.



8.



Pour désinstaller le siège, retirer les connecteurs inférieurs en tirant sur la sangle de déblocage rouge des deux connecteurs inférieurs. Décrocher la courroie d'ancrage.



Installation en orientation face vers l'avant avec la ceinture de sécurité du véhicule

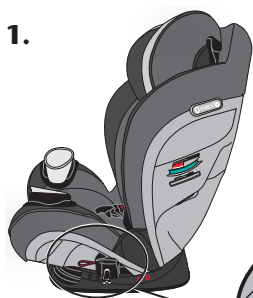


IMPORTANT :

- Avant d'installer ce dispositif de retenue pour enfant **en orientation face vers l'avant avec la ceinture de sécurité du véhicule**, il **FAUT** mettre l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur (DUA) dans le **passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière** pour empêcher qu'il ne gêne la ceinture de sécurité du véhicule. Se référer à la page 28 pour les instructions concernant le déplacement de l'ensemble des connecteurs d'ancrage inférieur (DUA) dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière.
- Vérifier le manuel du propriétaire du véhicule afin de déterminer comment attacher la ceinture de sécurité pour installer le dispositif de retenue pour enfant. La ceinture de sécurité doit être bien verrouillée afin d'attacher correctement le dispositif de retenue pour enfant.

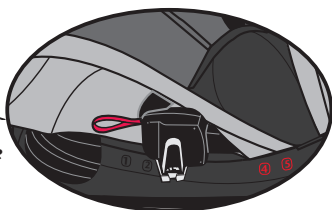
TOUJOURS UTILISER LA COURROIE D'ANCRAGE (p. 63).

1.



Compartiment de rangement de l'**ancrage inférieur (DUA)** en position face vers l'avant

Faire passer la sangle du connecteur d'ancrage inférieur dans le passage de la ceinture pour l'orientation face vers l'arrière (p. 28). Ranger le connecteur d'ancrage inférieur (DUA) dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière, comme illustré.



Face vers l'avant

2.



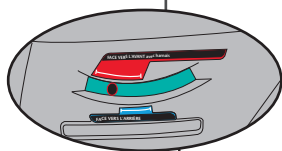
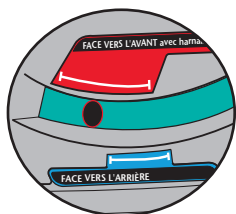
Soulever la poignée d'inclinaison comme illustré et ajuster l'inclinaison du siège dans les **positions n° 4 ou 5**. **UNIQUEMENT ORIENTÉES FACE VERS L'AVANT.**





Installation en orientation face vers l'avant avec la ceinture de sécurité du véhicule (suite)

3.



Courroie d'ancrage



Placer le dispositif de retenue dans le véhicule **face vers l'avant**, comme illustré. Toujours s'assurer que le bas du dispositif de retenue pour enfant est à plat sur le siège du véhicule.

Décrocher la courroie d'ancrage de l'arrière du dispositif de retenue pour enfant et attacher le crochet de la courroie avec **le réglage rouge** (p. 63) par-dessus le dossier du siège du véhicule.

S'assurer que le siège est positionné de façon à ce que la bille de niveau se trouve dans la zone rouge pour l'utilisation face vers l'avant.

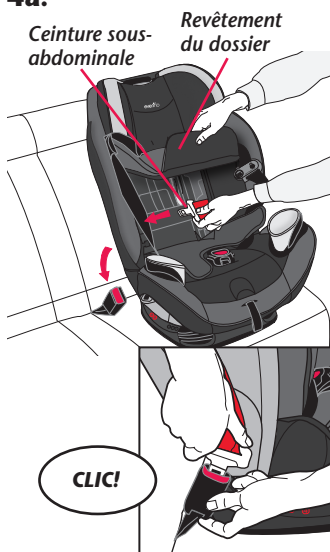
4. S'assurer que le dispositif de retenue pour enfant est bien attaché.

- Pour attacher un dispositif de retenue pour enfant avec ceinture sous-abdominale, passer à l'étape 4a. (p. 47).
- Pour attacher un dispositif de retenue pour enfant muni de ceinture sous-abdominale et boudrier, passer à l'étape 4b (p. 48).

Installation en orientation face vers l'avant avec la ceinture de sécurité du véhicule - ceinture sous-abdominale



4a.

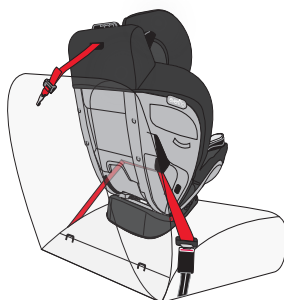


Disposer l'appui-tête à sa position la plus haute (p. 58), puis soulever le revêtement du dossier du dispositif de retenue pour enfant afin d'avoir un meilleur accès. Faire passer la ceinture sous-abdominale par le passage de la ceinture pour la position face vers l'avant, et continuer jusqu'à l'ouverture opposée du dispositif de retenue pour enfant. Attacher la boucle.

IMPORTANT : S'assurer que la ceinture sous-abdominale repose à plat sans être tordue.

La ceinture de sécurité du véhicule doit être aussi serrée que possible.

Pousser de tout son poids le dispositif de retenue fermement contre le siège du véhicule tout en serrant la **ceinture de sécurité** du véhicule, comme illustré. Rabattre le revêtement du dossier.



Face vers l'avant

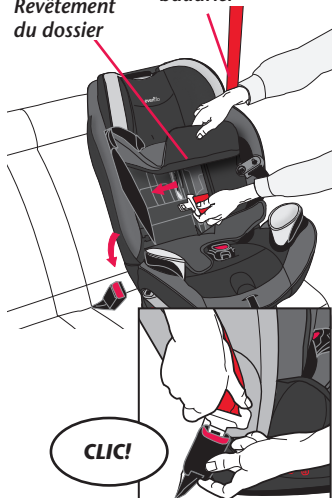


Installation en orientation face vers l'avant avec les ceintures de sécurité du véhicule – ceinture sous-abdominale et baudrier

4b.

Revêtement du dossier

Ceinture sous-abdominale et baudrier

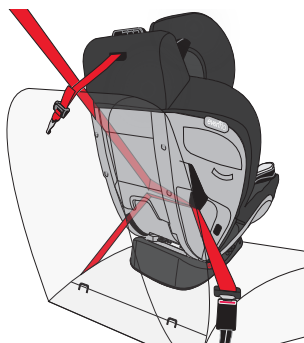


Disposer l'appui-tête à sa position la plus haute (p. 58), puis soulever le revêtement du dossier du dispositif de retenue pour enfant afin d'avoir un meilleur accès. Faire passer la ceinture sous-abdominale et baudrier par le passage de la ceinture pour la position face vers l'avant et continuer jusqu'à l'ouverture opposée du dispositif de retenue pour enfant. Attacher la boucle.

IMPORTANT : S'assurer que la ceinture sous-abdominale et baudrier repose à plat sans être tordue.

La ceinture de sécurité du véhicule doit être aussi serrée que possible.

Pousser de tout son poids le dispositif de retenue fermement contre le siège du véhicule tout en serrant la **ceinture de sécurité** du véhicule, comme illustré. Rabattre le revêtement du dossier.



5.

Vérifier l'installation.

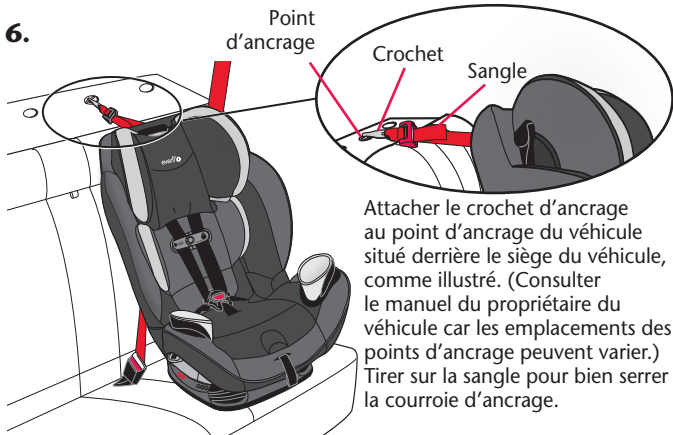
Tirer sur la ceinture pour s'assurer qu'elle est bien serrée et bloquée. Si le dispositif de retenue pour enfant peut être déplacé de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture pour la position face vers l'avant, la ceinture de sécurité du véhicule n'est pas assez serrée. Si le dispositif de retenue pour enfant n'est pas assez bien fixé, essayer de nouveau, le mettre à un autre emplacement ou l'installer avec l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur (p. 40).

Continuer avec l'étape 6 pour installer la courroie d'ancrage.

Installation en orientation face vers l'avant avec les ceintures de sécurité du véhicule – Fixation de la courroie d'ancrage



6.



Attacher le crochet d'ancrage au point d'ancrage du véhicule situé derrière le siège du véhicule, comme illustré. (Consulter le manuel du propriétaire du véhicule car les emplacements des points d'ancrage peuvent varier.) Tirer sur la sangle pour bien serrer la courroie d'ancrage.

⚠️ AVERTISSEMENT!

Des **BLESSURES GRAVES**, voire **MORTELLES** peuvent se produire.

- Risque de blessures graves à l'enfant ou à d'autres passagers, si ces instructions ne sont pas suivies.
- La courroie d'ancrage sert **uniquement pour l'utilisation face vers l'avant**.
- Pour éviter le risque d'étranglement, il **FAUT** enrouler fermement ou replier tout excédent de courroie d'ancrage et l'attacher avec la sangle/l'élastique.
- Attacher le crochet de la courroie à la pince de rangement sur le siège s'il n'est pas utilisé (**mode face vers l'arrière uniquement**). Ceci empêchera toute courroie ou crochet d'ancrage inutilisé de heurter un passager lors d'une collision.

Après avoir réglé la courroie d'ancrage, il peut y avoir un excédent de sangle; **NE PAS** le couper. Si elle est coupée, elle risque de ne pas être assez longue pour l'utiliser dans un autre véhicule. Enrouler plutôt tout excédent de sangle, en serrant bien et placer un élastique autour du rouleau.

Remarque : Se référer au manuel du propriétaire du véhicule pour situer l'emplacement du point d'ancrage dans le véhicule. Les véhicules de modèles plus anciens risquent de ne pas être équipés de matériel de point d'ancrage. S'informer auprès du concessionnaire automobile.

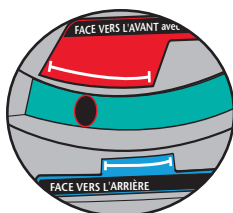
- La courroie d'ancrage **DOIT** être utilisée lorsque ce dispositif de retenue pour enfant est installé face vers l'avant.
- Si la courroie d'ancrage est trop courte pour relier le dispositif de retenue pour enfant au point d'ancrage, il faudra utiliser une extension de courroie. Appeler le ParentLink au 1-800-233-2229 (É.-U. ou Canada).

Face vers l'avant

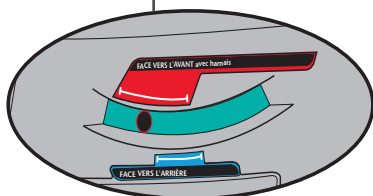


Installation en orientation face vers l'avant avec les ceintures de sécurité du véhicule

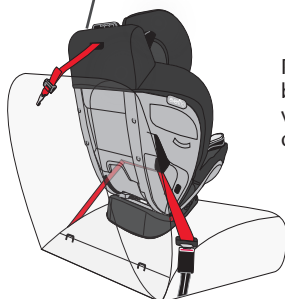
7.



Vérifier à nouveau l'indicateur de niveau.
La bille doit se trouver dans la zone rouge pour la position face vers l'avant.



8.



Pour retirer le siège, détacher la boucle de la ceinture de sécurité du véhicule et décrocher la courroie d'ancrage.

Liste de contrôle pour l'orientation face vers l'avant

1. Attacher le dispositif de retenue pour enfant au siège du véhicule.

- ✓ Le dispositif de retenue pour enfant est en position n° 4 ou 5 (page 58).
- ✓ La barre anti-rebond, si elle est utilisée pour les positions face vers l'arrière, a été supprimée pour les positions face vers l'avant (p. 27).
- ✓ La base du dispositif de retenue pour enfant est à plat sur le siège du véhicule.
- ✓ Pour attacher correctement ce dispositif de retenue pour enfant, il **NE DOIT PAS** bouger de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture pour la position face vers l'avant (pages 42 et 47-48).
- ✓ Installation avec l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur (DUA) (p. 40) **ou** la ceinture de sécurité du véhicule (p. 45).
- ✓ La courroie d'ancrage est bien attachée et serrée (pages 43 ou 49).
- ✓ Installer la pince de sécurité, si nécessaire (p. 13).

2. Asseoir l'enfant dans le dispositif de retenue.

- ✓ Le dessus des oreilles de l'enfant doit se trouver au niveau ou en dessous du haut de l'appui-tête du dispositif de retenue pour enfant.
- ✓ Le dos et le postérieur de l'enfant reposent à plat contre le dossier et les surfaces planes du dispositif de retenue pour enfant.

3. Attacher la boucle.

- ✓ Les languettes de la boucle sont complètement enclenchées (p. 61).

4. Effectuer les réglages nécessaires.

- ✓ La sangle d'entrejambe **DOIT** être bien serrée contre l'enfant mais jamais sous l'enfant (p. 59).
- ✓ Les sangles du harnais **DOIVENT** être bien serrées contre les épaules de l'enfant, sans aucun jeu (p. 61).
- ✓ Les sangles du harnais **DOIVENT** être positionnées au niveau ou juste au-dessus de la hauteur de l'épaule (p. 38).
- ✓ La bille de niveau se trouve dans la zone rouge pour l'utilisation face vers l'avant (pages 44 et 50).

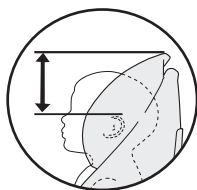
5. Positionner et attacher la pince de poitrine.

- ✓ La pince de poitrine **DOIT** se trouver au niveau des aisselles (p. 61).

Utilisation du dispositif de retenue pour enfant en mode siège d'appoint

Conditions requises pour l'enfant

- **Poids** : 18 à 54,4 kg (40 à 120 lb)
- **Taille** : 112 à 145 cm (44 à 57 po)
et le dessus des oreilles de l'enfant se trouve en dessous du haut de l'appui-tête du siège d'appoint pour enfant.
- **Âge** : Au moins 4 ans

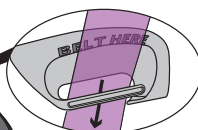


AVERTISSEMENT!

Des **BLESSURES GRAVES**, voire **MORTELLES** peuvent se produire.

NE JAMAIS utiliser la barre anti-rebond en mode siège d'appoint.

La ceinture boudrier **DOIT** passer par le guide de ceinture boudrier et celui-ci doit être **au niveau ou juste au-dessus** des épaules.



**Vue arrière
du guide
de ceinture**

La ceinture boudrier **DOIT** croiser le milieu de la clavicule entre l'épaule et le cou de l'enfant.

La ceinture sous-abdominale est bien tendue vers le bas et autour des hanches de l'enfant, dans les guides de ceinture bas et attachée à la boucle.

Ne jamais utiliser un siège d'appoint uniquement avec une ceinture sous-abdominale.



IMPORTANT : Lorsque l'enfant **dépasse** l'une des conditions de taille indiquées plus haut en **mode siège d'appoint**, il **FAUT** cesser d'utiliser ce siège. À ce moment-là, l'enfant peut être prêt à utiliser uniquement le système de ceinture de sécurité du véhicule.

Quand asseoir l'enfant dans un siège d'appoint

Les sièges d'appoint surélèvent l'enfant et permettent le positionnement correct de la ceinture sous-abdominale et baudrier du véhicule. Lorsque l'enfant est correctement attaché dans un siège d'appoint, ses risques de blessures dans tous genres de collisions sont réduits, car la ceinture sous-abdominale et baudrier fournit un excellent moyen de retenue du torse supérieur et inférieur.

Il est important que l'enfant soit assis correctement à l'intérieur des ceintures de sécurité du véhicule. Lorsque la ceinture de sécurité du véhicule est attachée, la ceinture sous-abdominale doit se trouver au bas des hanches et toucher à peine les cuisses de l'enfant, alors que la ceinture baudrier doit reposer à plat au milieu de son épaule. Si l'enfant se penche en dehors de la ceinture ou la déplace derrière son dos ou la met sous son bras, elle ne fournira pas la retenue prévue.

De nombreux points sont à considérer lorsqu'il est décidé qu'un enfant est prêt à utiliser un siège d'appoint, y compris les limites de poids et de taille du dispositif de retenue actuel, le poids et la taille de l'enfant, sa maturité et les emplacements de siège disponibles dans le véhicule.

Comment s'utilise un siège d'appoint?

L'utilisation d'un siège d'appoint est très semblable à l'opération de se boucler soi-même dans un véhicule :

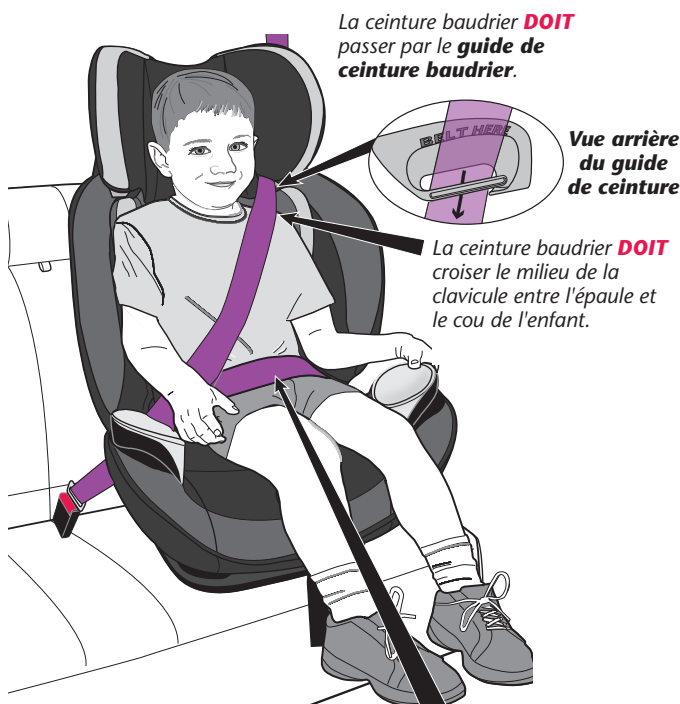
- Lire les modes d'emploi du siège d'appoint et du véhicule avant de commencer.
- Mettre le siège d'appoint sur la banquette arrière à un emplacement doté d'une ceinture de sécurité sous-abdominale et baudrier. **Ne jamais utiliser un siège d'appoint uniquement avec une ceinture sous-abdominale**, au risque de blessures graves.
- Une fois l'enfant assis dans le siège d'appoint, tirer la ceinture sous-abdominale et baudrier par-dessus l'enfant et attacher la boucle.
- S'assurer que la ceinture baudrier repose au milieu de sa clavicule et que la ceinture sous-abdominale se trouve au bas de ses hanches, touchant à peine ses cuisses.

Quand asseoir l'enfant dans un siège d'appoint

Comment peut-on savoir si un enfant est prêt à passer à un siège d'appoint ?

Il faut considérer l'usage d'un siège d'appoint si les conditions suivantes existent :

- La maturité de l'enfant est au point où il peut être assis sur le siège d'appoint sans vouloir mettre les ceintures en dessous de son bras ou derrière son dos.
- L'enfant approche les limites de poids ou de taille prescrites pour le dispositif de retenue pour enfant qu'il utilise actuellement. (Même les enfants qui ne sont pas trop grands pour leur siège d'enfant peuvent bénéficier de l'usage d'un siège d'appoint, s'il est utilisé correctement.)
- Si le véhicule n'est pas équipé de point d'ancrage mais est doté de ceintures de sécurité sous-abdominale et baudrier sur la banquette arrière, un siège d'appoint peut offrir une meilleure protection qu'un dispositif de retenue à harnais intégré sans ancrage.



La ceinture baudrier **DOIT** passer par le **guide de ceinture baudrier**.

Vue arrière du guide de ceinture

La ceinture baudrier **DOIT** croiser le milieu de la clavicule entre l'épaule et le cou de l'enfant.

La ceinture sous-abdominale est bien tendue vers le bas et autour des hanches de l'enfant, dans les guides de ceinture bas et attachée à la boucle.

Liste de contrôle pour l'installation du siège d'appoint

1. Convertir le dispositif de retenue pour enfant en siège d'appoint.

Se référer à la rubrique « Convertir en siège d'appoint » (p. 56).

2. Bien fixer le siège d'appoint sur le siège du véhicule.

S'assurer que la base du siège est de niveau avec le sol. S'assurer que le fond et le dossier du siège d'appoint sont en contact avec le siège et le dossier du siège du véhicule.

IMPORTANT : La courroie d'ancrage et les connecteurs d'ancrage inférieur peuvent être utilisés pour attacher ce siège d'appoint au siège du véhicule uniquement si la position du siège d'appoint dans le véhicule et/ou la position de la ceinture de sécurité du véhicule autour de l'enfant ne sont pas modifiées.

3. Asseoir l'enfant dans le siège d'appoint.

- ✓ S'assurer que le siège d'appoint est fermement verrouillé en position d'inclinaison **n° 5** (p. 58).
- ✓ S'assurer que le dos et le postérieur de l'enfant reposent à plat contre le dossier et les surfaces planes du siège d'appoint.

4. Régler l'appui-tête pour obtenir le réglage correct de la ceinture boudrier.

La ceinture boudrier **DOIT** croiser le milieu de la clavicule entre l'épaule et le cou de l'enfant.

5. Attacher l'enfant et le siège d'appoint au siège du véhicule.

Tendre la ceinture sous-abdominale et boudrier par-dessus l'enfant et attacher la boucle. S'assurer que la ceinture boudrier passe par le guide de ceinture boudrier.

6. Vérifier l'installation.

S'assurer que la ceinture sous-abdominale est bien tendue vers le bas et autour des hanches de l'enfant, dans les guides de ceinture inférieurs et attachée à la boucle. La ceinture boudrier doit croiser le milieu de la clavicule de l'enfant entre son épaule et son cou.

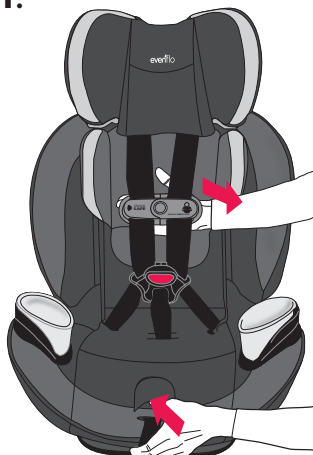
⚠ AVERTISSEMENT! Des **BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES** peuvent se produire.

La ceinture boudrier **NE DOIT PAS** croiser le cou de l'enfant ou tomber de son épaule. Si la ceinture boudrier ne peut pas être ajustée correctement pour reposer au milieu de la clavicule entre l'épaule et le cou de l'enfant **ET** au niveau ou au-dessus de l'épaule, essayer un autre emplacement de siège ou ne pas utiliser le siège d'appoint.



Convertir le siège en mode siège d'appoint

1.

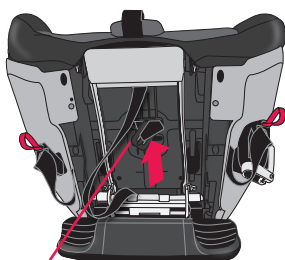


Desserrer les sangles du harnais en appuyant sur le bouton de déblocage du harnais situé sur le devant du siège. En même temps, tirer sur les sangles du harnais.

Relever l'appui-tête pour le mettre dans sa position la plus haute (p. 58).

Détacher la pince de poitrine et la boucle.

2.



Ancrage

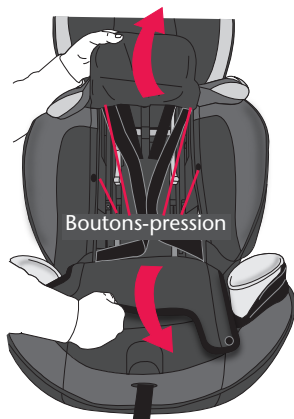
Retirer la sangle d'entrejambe de la fente d'entrejambe.

Incliner le siège **en position**

inclinée n° 1 et faire tourner l'ancrage, puis le pousser vers le haut dans la fente du siège.

Extraire la boucle d'entrejambe du siège.

3.



Boutons-pression

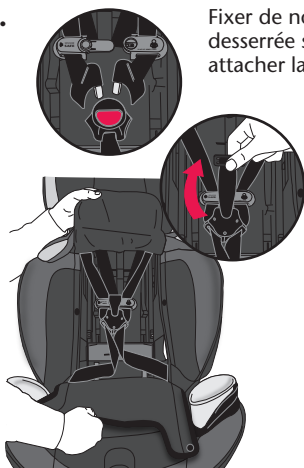
Détacher deux boutons-pression aux ouvertures de la fente du harnais où sortent les sangles d'épaule, puis détacher les boutons-pression à l'intérieur de la zone des sièges.

Tirer le revêtement du dossier vers l'avant.

Pousser les sangles d'épaule derrière le revêtement de l'appui-tête.

Convertir le siège en mode siège d'appoint (suite)

4.

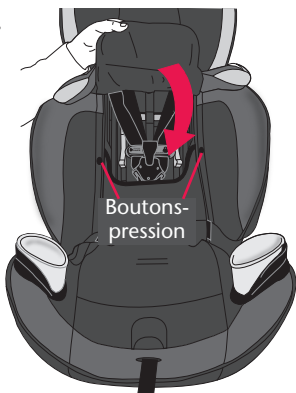


Fixer de nouveau la boucle d'entrejambe desserrée sur les sangles d'épaules et attacher la pince de poitrine.

Retourner la boucle d'entrejambe par-dessus la pince de poitrine.

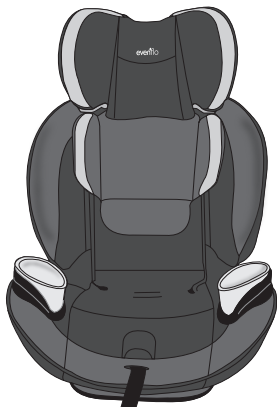
Pousser le harnais complètement assemblé derrière le revêtement du siège illustré.

5.



Relever le revêtement du dossier et attacher les deux boutons-pression sur le côté du revêtement du siège puis abaisser le revêtement de l'appui-tête. Fixer de nouveau les boutons-pression dans les ouvertures de la sangle d'épaules.

6.



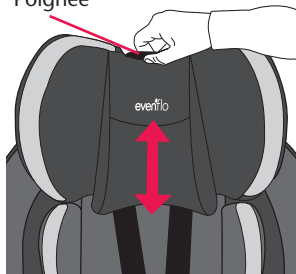
Régler le siège d'appoint en **position inclinée 5 - UNIQUEMENT** (p. 58).

La mise en mode siège d'appoint est terminée.

Inverser ces étapes pour remettre le siège en mode à harnais face vers l'avant.

Régler la position de l'appui-tête ou du harnais

Poignée



Pour régler, appuyer sur le levier de réglage de l'appui-tête, comme illustré, en faisant glisser l'appui-tête vers le haut ou le bas en position souhaitée. Lorsque l'appui-tête est dans l'une des positions de blocage, le levier de réglage se remettra en position d'origine.

Remarque : Il se peut qu'il soit nécessaire de desserrer les sangles du harnais pour ajuster l'appui-tête (p. 62).

Face vers l'arrière : Commencer avec l'appui-tête dans sa position la plus basse. Ajuster l'appui-tête afin que les sangles du harnais se trouvent **au niveau ou juste en dessous** des épaules de l'enfant.

Face vers l'avant : Commencer avec l'appui-tête dans sa position la plus haute. Ajuster l'appui-tête afin que les sangles du harnais se trouvent **au niveau ou juste au-dessus** des épaules de l'enfant.

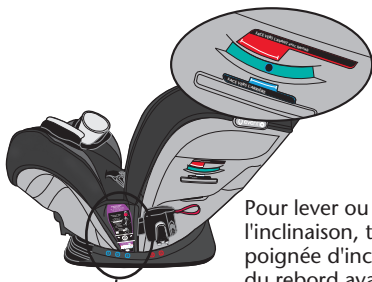
Inclinaison du dispositif de retenue pour enfant

POSITIONS FACE VERS L'ARRIÈRE

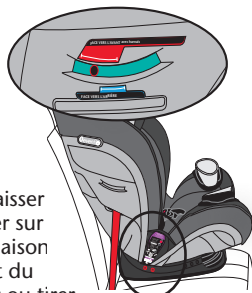
Lorsque le siège est incliné en **Positions inclinées 1, 2 ou 3**, la bille doit tomber dans la zone bleue, comme illustré.

POSITIONS FACE VERS L'AVANT

Lorsque le siège est incliné en **Positions inclinées 4 ou 5**, la bille doit tomber dans la zone rouge, comme illustré.

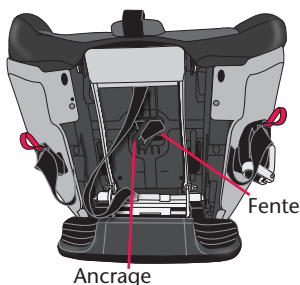


Pour lever ou baisser l'inclinaison, tirer sur poignée d'inclinaison du rebord avant du siège et pousser ou tirer le siège dans la position d'inclinaison souhaitée comme illustré.

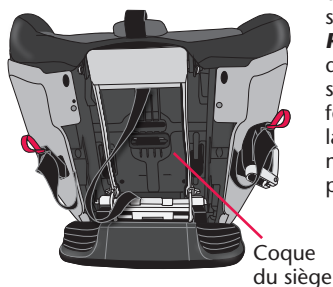


Réglage de la position de la sangle d'entrejambe

Ce dispositif de retenue pour enfant a deux positions pour la sangle d'entrejambe :



Pour modifier la position de la sangle d'entrejambe, il faut d'abord incliner le siège dans la position n° 1 (p. 58). En regardant sous l'avant du siège, faire tourner l'ancrage de la boucle d'entrejambe du harnais sur le côté et la pousser à travers la fente située au bas de la coque du siège. Repositionner la boucle d'entrejambe dans l'autre fente. S'assurer de bien caler la sangle d'entrejambe contre la coque du siège.



Remarque : La sangle d'entrejambe **DOIT** être bien serrée contre l'enfant. Choisir la fente la plus proche de l'enfant **ET** la plus confortable pour celui-ci, mais **JAMAIS** en dessous de son postérieur.

Position pour nouveau-né

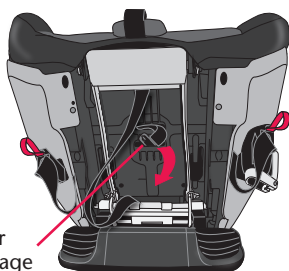
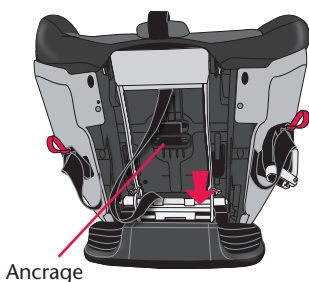
Placer l'ancrage dans la fente avant et la faire passer par la fente arrière.

S'assurer d'avoir fait passer complètement l'ancrage par la fente arrière et qu'il repose à plat contre le fond du siège.

IMPORTANT : Ne pas utiliser cette configuration pour des nourrissons pesant plus de 4,5 kg (10 lb).



Vue du dessous



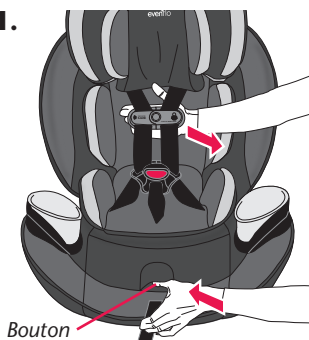
Passer l'ancrage dans la fente arrière

Attacher l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfant



Installer le bébé dans le dispositif de retenue pour enfant. **Le postérieur et le dos du bébé doivent être à plat contre le dispositif de retenue.** S'il y a un espace, le bébé ne sera pas confortable.

1.



Appuyer sur le bouton de déblocage du harnais situé sur le devant du siège. En même temps, tirer sur les sangles du harnais.

2.



Ouvrir la boucle du harnais et détacher la pince de poitrine (p. 62).

Asseoir l'enfant dans le dispositif de retenue. Vérifier la position de la sangle d'entrejambe, voir la page 59 pour modifier les positions.

Faire passer chaque sangle du harnais par-dessus les épaules de l'enfant.

3.



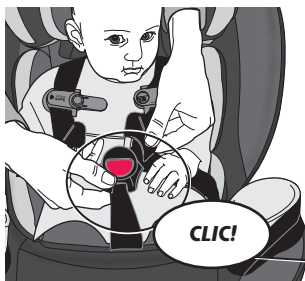
Face vers l'arrière : Commencer avec l'appui-tête dans sa position la plus basse. Ajuster l'appui-tête afin que les sangles du harnais se trouvent **au niveau ou juste en dessous** des épaules de l'enfant.

Face vers l'avant : Commencer avec l'appui-tête dans sa position la plus haute. Ajuster l'appui-tête afin que les sangles du harnais se trouvent **au niveau ou juste au-dessus** des épaules de l'enfant.

Remarque : La tête de l'enfant doit reposer au milieu de l'appui-tête.

Attacher l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfant (suite)

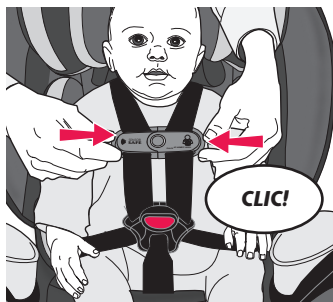
4.



Insérer les deux languettes de boucle dans la boucle. Tirer sur la sangle du harnais pour vérifier que les languettes de boucle sont bien enclenchées et retirer tout jeu des sangles autour des jambes de l'enfant.

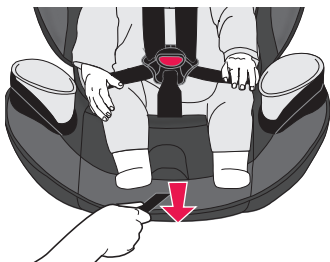


5.



Enclencher les deux moitiés de la pince de poitrine, tel qu'illustré et la faire glisser à hauteur des aisselles.

6.



Tenir la pince de poitrine tout en tirant sur la sangle d'ajustement du harnais afin que la pince de poitrine ne remonte pas au niveau du cou de l'enfant. Les sangles du harnais doivent être bien serrées contre l'enfant. Une sangle bien serrée ne doit avoir aucun jeu. Elle repose en position relativement droite sans s'affaisser. Elle n'appuie pas sur la chair de l'enfant ou ne repousse pas son corps dans une position qui n'est pas naturelle. Examiner les sangles du harnais près des épaules pour voir s'il y a du jeu. Il **NE** doit **PAS** être possible de pincer le harnais (voir l'illustration). L'ajuster si nécessaire.

Retrait de l'enfant du dispositif de retenue pour enfant

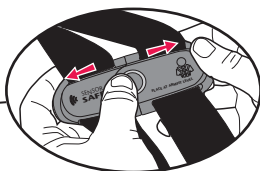
1.



Desserrer la sangle du harnais en appuyant sur le bouton de déblocage du harnais situé sur le devant du siège.

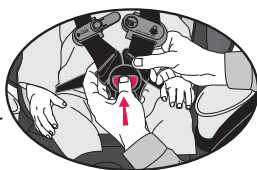
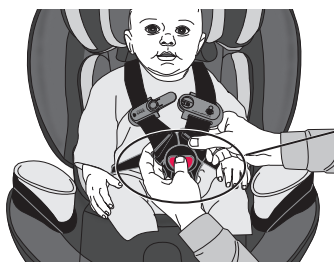
En appuyant sur le bouton, tirer sur les sangles du harnais.

2.



Pour détacher la pince de poitrine, appuyer sur le bouton de déblocage et tirer.

3.



Appuyer sur le bouton rouge de déblocage de la boucle et retirer les languettes de boucle.



AVERTISSEMENT! Des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES peuvent se produire.

- Pour éviter le risque d'étranglement, il **FAUT** enrouler fermement ou replier tout excédent de courroie d'ancrage et l'attacher avec la sangle/l'élastique.
- Attacher le crochet de la courroie à la pince de rangement sur le siège s'il n'est pas utilisé (**mode face vers l'arrière uniquement**). Ceci empêchera toute courroie ou crochet d'ancrage inutilisé de heurter un passager lors d'une collision.

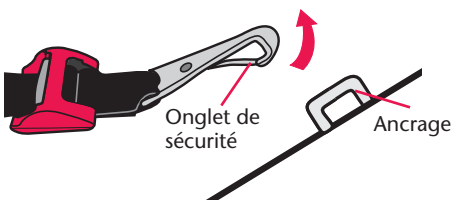
CONSEIL!

Pousser le dispositif de retenue pour enfant contre le dossier du siège du véhicule tout en desserrant le réglage

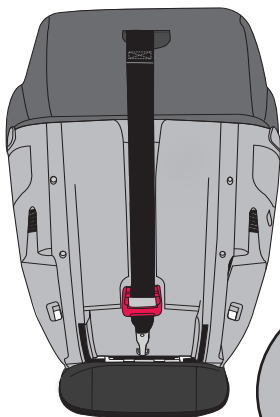
1. Appuyer sur le bouton de réglage de déblocage pour desserrer la courroie d'ancrage.



2.
 - Appuyer sur l'onglet de sécurité et faire tourner, retirer ensuite le crochet de l'ancrage.



3.
 - **POUR LE RANGEMENT :** Lorsque la courroie d'ancrage n'est pas utilisée, il **FAUT** attacher le crochet au dossier du dispositif de retenue pour enfant et faire glisser l'excédent de sangle derrière la pince.
 - Une courroie d'ancrage et un crochet non attachés peuvent être source de blessures pour l'enfant.
 - Pour retirer, voir Étape 2, ci-dessus.



Informations générales concernant le SensorSafe^{MC}

! AVERTISSEMENT! Des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES peuvent se produire.

NE JAMAIS INSTALLER ni utiliser ce dispositif de retenue pour enfant avant d'avoir lu et compris les directives de ce mode d'emploi **ET** celles du manuel du propriétaire du véhicule. S'il existe une différence entre les deux, les instructions du manuel du propriétaire du véhicule doivent être suivies.

Ce système fonctionne avec l'application SensorSafe^{MC} qui peut être téléchargée à partir de : L'App Store^{MD} ou de Google Play^{MC}. **

L'application SensorSafe^{MC} * peut transmettre directement l'information suivante à un Smartphone :

- Rappel que l'enfant est toujours dans le véhicule
- Température intérieure actuelle du véhicule
- Modes d'emploi
- Information de contact du service clientèle

Technologie SensorSafe^{MC}

Des questions? Des commentaires? :

Visiter notre site : www.evenflogold.com

Ou appeler le ParentLink au : 1-800-233-2229
(É.-U et Canada).

Attacher l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfant comme normalement. La prise du récepteur SensorSafe^{MC} contrôle l'émetteur de la pince de poitrine et le véhicule. Après être arrivé à destination et avoir arrêté le véhicule, le système SensorSafe^{MC} émet une série de petites tonalités pour rappeler que le bébé se trouve dans le véhicule. **Télécharger l'application SensorSafe^{MC} pour gérer le dispositif, vérifier les manuels et configurer les alertes pour la famille. L'installer une seule fois et le SensorSafe est toujours prêt à vous avertir.**

** Les marques de commerce, mentionnées dans ce manuel, sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Informations générales concernant le SensorSafe^{MC} (suite)

⚠️ AVERTISSEMENT! Des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES peuvent se produire.

Ce produit contient des aimants. Avant de l'utiliser, consulter le médecin traitant quant à sa compatibilité avec des stimulateurs cardiaques et appareils médicaux semblables.

Information importante d'utilisation

- Le système SensorSafe^{MC} se compose de deux éléments :
 1. L'émetteur de la pince de poitrine et 2. La fiche du récepteur. Le système ne fonctionnera pas si ces deux éléments ne se trouvent pas dans le véhicule avec le récepteur enfiché dans le port OBDII du véhicule (p. 67).



Émetteur de la pince de poitrine



Prise du récepteur

- Ce système fonctionne avec l'application SensorSafe^{MC} qui peut être téléchargée à partir de : L'App Store^{MD} ou de Google Play^{MC}.**
- La pince de poitrine SensorSafe^{MC} est conçue pour passer en mode veille après avoir été enclenchée pendant 12 heures. Bien que les voyages en voiture de 12 heures sans arrêts ne sont pas communs et ne sont pas recommandés, la pince de poitrine doit être débloquée et bouclée après 12 heures pour réactiver le système SensorSafe^{MC}.
- La fiche du récepteur fonctionne UNIQUEMENT avec les véhicules 2008 ou plus récents achetés aux É.-U. ou au Canada. Pour utiliser la pince de poitrine SensorSafe^{MC} avec un véhicule hybride ou électrique, il faut télécharger l'application SensorSafe^{MC} sur l'App Store^{MD} ou sur Google Play^{MC}.** Des fiches de récepteur supplémentaires peuvent être achetées pour des véhicules supplémentaires. Pour toute question, contacter le ParentLink Evenflo au : 1-800-233-2229 (É.-U. et Canada), pour commander une fiche de récepteur compatible.

Informations générales concernant le SensorSafe^{MC} (suite)

Utilisation des piles

- Pour prolonger la durée de vie utile de la pile, toujours ranger la pince de poitrine SensorSafe^{MC} en position détachée.
- La pince de poitrine est livrée avec une (1) pile bouton lithium installée qui peut être remplacée.
- La pile SensorSafe^{MC} doit en principe durer pendant la vie de ce siège pour enfant, mais elle est conçue pour émettre un avertissement en cas de pile faible. Si la pile de la pince de poitrine devient faible, le récepteur SensorSafe^{MC} activera une alarme sonore de « pile faible » lorsque la pince de poitrine est enclenchée. Cette alarme sonore de « pile faible » est différente des tonalités qui sont normalement audibles lorsque le système SensorSafe est activé. La pince de poitrine SensorSafe^{MC} utilise une pile bouton Panasonic CR2032. En cas de problèmes avec le matériel SensorSafe^{MC}, contacter le ParentLink Evenflo au : 1-800-233-2229 (É.-U et Canada).

Technologie SensorSafe^{MC}

Des questions? Des commentaires? :

Visiter notre site : www.evenflogold.com

Ou appeler le ParentLink au : 1-800-233-2229
(É.-U et Canada).

Cet appareil est conforme aux exigences de la norme SAE J3005.
Certifiée FCC :

Modèle de la pince de poitrine : SOSR3, FCC ID : 2ABS2-SOSR3

Modèle de la prise du récepteur : SS2, FCC ID : 2ABS2-SS2

Cet appareil est conforme à l'Article 15 du règlement de la FCC.

Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit causer aucune interférence nuisible.
- (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

Modèle certifié par Industrie Canada (IC) : SOS, IC ID :

(Pince de poitrine) 11740A-SOSR3 et (récepteur) 11740A-SS2.

Cet appareil est conforme aux normes RSS d'Industrie Canada ne requérant pas de licence. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toute autre interférence, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement non désiré.

 **AVERTISSEMENT!** Des **BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES** peuvent se produire.

Les changements ou modifications apportés à cette unité non expressément autorisés par le tiers responsable de la conformité peuvent annuler l'autorisation de l'utilisateur d'utiliser cet équipement.

REMARQUE : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites relatives aux appareils numériques de catégorie B conformément à l'article 15 du règlement de la FCC. Ces limitations sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nocives dans un environnement domestique.

Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie radio électrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux présentes instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie qu'il ne produira pas d'interférence dans une installation particulière. Si cet appareil occasionne des interférences nuisibles aux réceptions radio ou télévisuelles, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, il est conseillé à l'utilisateur d'essayer de corriger cette interférence grâce à l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter et repositionner l'antenne de réception.
- Augmenter l'espace entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consulter le détaillant ou technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'assistance.

Pince de poitrine :

Mise en garde RF :

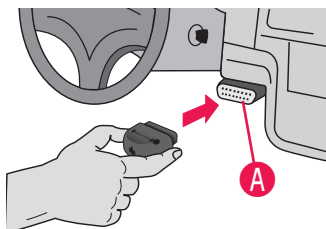
Cet appareil a été évalué pour sa conformité aux exigences générales en matière d'exposition aux radiofréquences. Cet appareil peut être utilisé sans restriction dans des conditions d'exposition portable.

Prise du récepteur :

Déclaration de la FCC sur l'exposition aux radiations :

Cet équipement est conforme aux limites de radiation de la FCC indiquées pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre la source des radiations et du corps.

1. Installer le récepteur SensorSafe.



Repérer le port OBDII à 16 broches **A** dans le véhicule. Se reporter au manuel du propriétaire du véhicule pour connaître son emplacement. Brancher le récepteur SensorSafe^{MC}.

S'il est impossible de trouver le manuel du propriétaire du véhicule, l'application SensorSafe^{MC} peut avoir l'information concernant l'emplacement du port OBDII à 16 broches dans le véhicule.

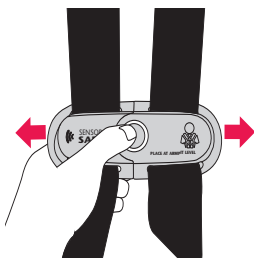
Utilisation du SensorSafe^{MC} (suite)

Le récepteur SensorSafe^{MC} émettra une longue tonalité lors de la première communication avec le réseau du véhicule. Dans certains véhicules, ceci se produit immédiatement après l'installation du récepteur SensorSafe^{MC}, dans d'autres, la tonalité ne sera audible qu'après le démarrage du véhicule. Ce signal d'initialisation n'est audible qu'une seule fois après l'installation.

2. Mettre le véhicule en marche.

3. Cycle de la pince de poitrine SensorSafe.

La pince de poitrine SensorSafe^{MC} est conçue pour passer en « mode veille » si elle est enclenchée pendant plus de 12 heures. Pour réinitialiser ou « réveiller » la pince de poitrine, la débloquent et la réenclencher. Lorsque vous faites cela, la DEL bleue clignotera deux fois. POUR PROLONGER L'AUTONOMIE DE LA PILE, TOUJOURS RANGER LA PINCE DE POITRINE SENSORSAFE^{MC} EN POSITION NON ENCLANCHÉE.



4. Conduite du véhicule.

Le récepteur SensorSafe^{MC} est conçu pour s'activer après la conduite du véhicule à une vitesse de 8 km/h (5 mph) ou plus.

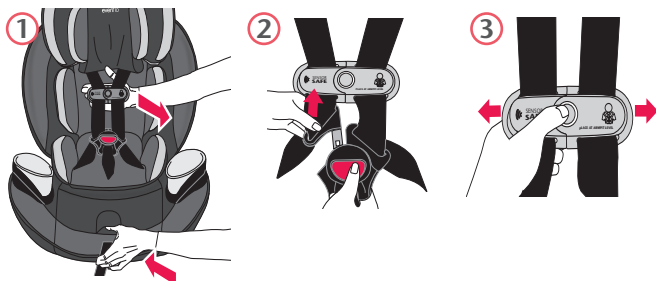
5. Garer le véhicule et arrêter le moteur.

Concernant les modèles nord-américains : 2 secondes après avoir garé le véhicule et arrêté le moteur, le SensorSafe^{MC} émettra un rappel sonore alertant que le bébé se trouve dans le véhicule. Si le rappel sonore n'est pas audible, tester le SensorSafe^{MC} en refaisant les étapes 1 à 5. Contacter le ParentLink Evenflo au : 1-800-233-2229 (É.-U. et Canada) ou en ligne au site : www.evenflogold.com si le rappel sonore n'est toujours pas audible.

Remarque : Le récepteur SensorSafe^{MC} émettra également un signal sonore si l'enfant débloquent la pince de poitrine après la conduite du véhicule à une vitesse de 8 km/h (5 mph) ou plus, mais uniquement si le véhicule est en marche.

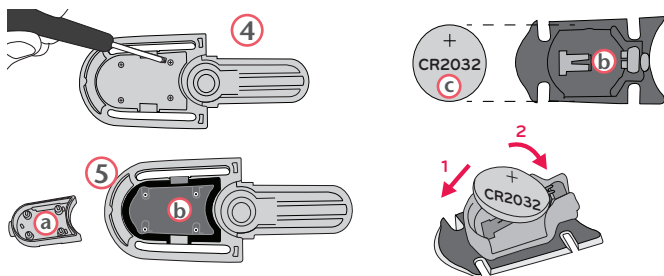
REPLACEMENT DE LA PILE DE LA PINCE DE POITRINE SENSORSAFE^{MC}.

1. Desserrer le harnais en appuyant sur son bouton de déblocage, situé sur le devant du dispositif de retenue pour enfant et en tirant les deux sangles du harnais vers l'avant.
2. Déboucler le harnais en appuyant sur le bouton de la boucle de l'entrejambe pour extraire les deux languettes de boucle.
3. Débloquer la pince de poitrine en appuyant sur le bouton de déblocage et en séparant la pince de poitrine.



4. Retourner l'extrémité mâle de la pince de poitrine et desserrer les vis à l'aide d'un petit tournevis cruciforme. Retirer le couvercle (a).
5. Retirer le circuit imprimé (b) de la pince de poitrine. Retirer la pile (c) du circuit imprimé. Remplacer la pile avec une pile bouton au lithium Panasonic^{MC} CR2032 neuve, comme illustré.
6. Remettre le circuit imprimé avec la pile neuve dans la pince de poitrine. Remettre le couvercle en place et serrer les vis. Ceci termine le processus de remplacement de la pile.

Pour toute question, contacter le ParentLink Evenflo au :
1-800-233-2229 (É.-U. et Canada) ou en ligne au site :
www.evenflogold.com



Les marques de commerce mentionnées dans ce manuel sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.



Installation du dispositif de retenue pour enfant en position face vers l'arrière dans un avion

L'administration fédérale de l'aviation (FAA) recommande de maintenir un enfant dans un dispositif de retenue pour enfant approprié à son poids et à sa taille, lors de vols aériens. Des turbulences peuvent survenir sans ou presque aucun avertissement. Lorsque des turbulences se produisent, **l'endroit le plus sécuritaire pour l'enfant est dans un dispositif de retenue pour enfant correctement installé, non pas sur les genoux d'un adulte ou sur un siège d'avion avec sa ceinture de sécurité.** Maintenir l'enfant dans un dispositif de retenue pour enfant pendant le vol assurera l'arrivée de la famille à destination en toute sécurité.

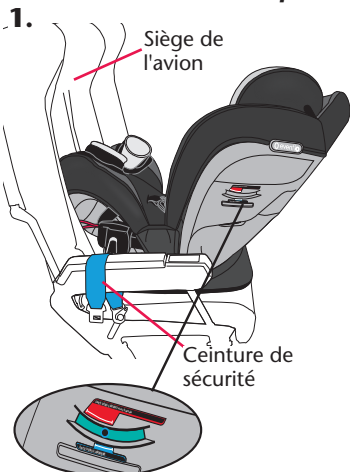
La FAA recommande qu'un enfant pesant* :

- plus de 18 kg (40 lb) utilise la ceinture de sécurité de l'avion;
- moins de 9 kg (20 lb) utilise un dispositif de retenue pour enfant en position face vers l'arrière; et
- de 9 à 18 kg (20 à 40 lb) utilise un dispositif de retenue pour enfant en position face vers l'avant. Ce dispositif de retenue **NE PEUT PAS** être utilisé en **mode siège d'appoint** dans un avion.

*** Se rappeler que ces recommandations de la FAA peuvent être différentes de celles qui s'appliquent à l'utilisation du dispositif de retenue pour enfant dans un véhicule automobile.**

Pince de poitrine SensorSafe : Pour se conformer à la réglementation de la FAA concernant les appareils électroniques portables (AEP), la pince de poitrine SensorSafe **DOIT** être débloquée avant le décollage.

IMPORTANT : Avant d'installer le dispositif de retenue pour enfant, s'assurer que le **siège de l'avion est complètement en position droite.**

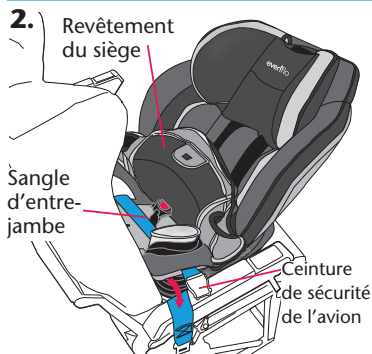


Détacher les ceintures de sécurité de l'avion et les placer sur les accoudoirs, comme illustré. Régler le dispositif de retenue pour enfant dans sa **position inclinée n° 1, 2 ou 3 (p. 58)** et le mettre sur le siège de l'avion **en orientation face vers l'arrière.**

IMPORTANT : Les nourrissons peuvent éprouver des difficultés respiratoires en position assise. S'assurer qu'ils sont suffisamment inclinés pour que leur tête repose confortablement vers l'arrière en toute sécurité. Un dispositif de retenue pour enfant à inclinaison incorrecte augmente le risque de blessures graves, voire mortelles, de l'enfant.

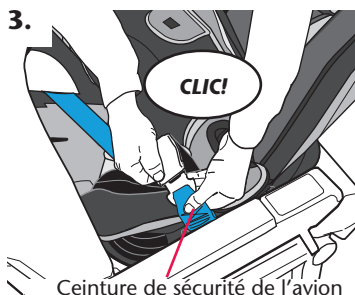
S'assurer que le siège est positionné de façon à ce que la bille de niveau se trouve dans la zone bleue pour l'utilisation face vers l'arrière.

Installation du dispositif de retenue pour enfant en position face vers l'arrière dans un avion (suite)

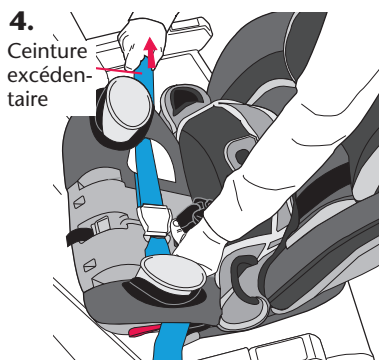


Retirer le revêtement du siège de l'avant du dispositif de retenue pour enfant. Faire passer la ceinture de sécurité de l'avion par l'ouverture du passage de la ceinture pour la position face vers l'arrière située sur l'un des côtés et continuer à la faire passer par l'ouverture du passage de la ceinture de l'autre côté du dispositif de retenue pour enfant, comme illustré plus haut.

IMPORTANT : Veiller à ce que la ceinture de sécurité de l'avion passe **devant la boucle d'entrejambe**, comme illustré.



Attacher la ceinture de sécurité de l'avion.



En se servant de tout son poids, pousser fermement le dispositif de retenue pour enfant sur le siège de l'avion tout en tirant sur l'excédent de la ceinture de sécurité pour serrer.

La ceinture de sécurité de l'avion doit être aussi serrée que possible. Faire passer l'excédent de sangle de la ceinture de sécurité par l'ouverture du passage de la ceinture pour position face vers l'arrière, comme illustré.

Vérifier l'installation. Rattacher le revêtement de siège sur le devant du dispositif de retenue pour enfant. Essayer de faire bouger le dispositif de retenue pour enfant dans toutes les directions. Si le dispositif de retenue pour enfant peut être bougé de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture en position face vers l'arrière, la ceinture de sécurité de l'avion n'est pas assez serrée et il **FAUT** l'installer de nouveau jusqu'à ce qu'elle soit assez serrée.



Installation du dispositif de retenue pour enfant en position face vers l'avant dans un avion

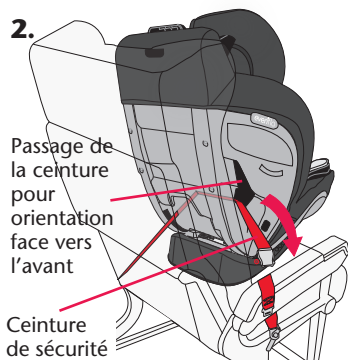
1.



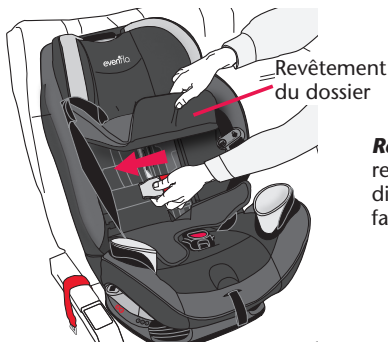
IMPORTANT : Avant d'installer le dispositif de retenue pour enfant, s'assurer que le **siège de l'avion est complètement en position droite**.

Régler le dispositif de retenue pour enfant dans sa **position inclinée n° 5** (p. 58) et le mettre sur le siège de l'avion **en orientation face vers l'avant**.

2.

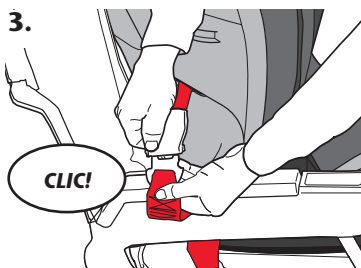


Faire passer la ceinture de sécurité de l'avion par l'ouverture du passage de la ceinture face vers l'avant située à l'arrière du dispositif de retenue pour enfant et continuer à l'acheminer par l'ouverture jusqu'au côté opposé du dispositif de retenue pour enfant.



Remarque : Soulever le revêtement de siège du dispositif de retenue pour faciliter l'accès.

3.

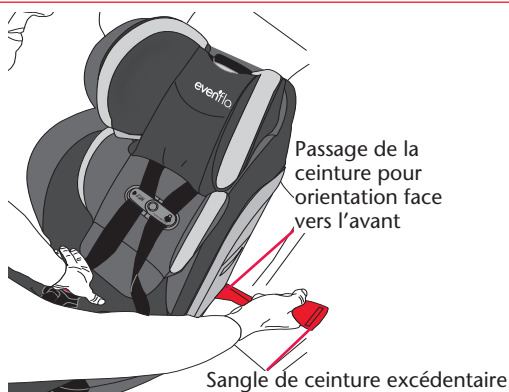


Attacher la ceinture de sécurité de l'avion.

Installation du dispositif de retenue pour enfant en position face vers l'avant dans un avion



4.



La ceinture de sécurité de l'avion doit être aussi serrée que possible. Faire passer l'excédent de sangle de la ceinture de sécurité de l'avion par l'ouverture du passage de la ceinture face vers l'avant, comme illustré. En se servant de tout son poids, pousser fermement le dispositif de retenue pour enfant sur le siège de l'avion tout en tirant sur l'excédent de la ceinture de sécurité pour serrer.

Remarque : Les ceintures de sécurité de l'avion étant de longueur déterminée, il est possible que la boucle de la ceinture se trouve derrière le dos de l'enfant après l'avoir serrée. Pour assurer le confort de l'enfant, Evenflo recommande de protéger le dos de l'enfant en plaçant un petit oreiller ou une petite couverture ou une veste repliée par-dessus la boucle de la ceinture.

Vérifier l'installation. Rattacher le revêtement du siège au dispositif de retenue pour enfant. Essayer de faire bouger le dispositif de retenue pour enfant dans toutes les directions. Si le dispositif de retenue peut être bougé de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture en position face vers l'avant, la ceinture de sécurité de l'avion n'est pas assez serrée et il **FAUT** l'installer de nouveau jusqu'à ce qu'elle soit assez serrée.

Débloquer la pince de poitrine SensorSafe

En dernière étape, débloquer la pince de poitrine (p. 62). Pour se conformer à la réglementation de la FAA concernant les appareils électroniques portables (AEP), la pince de poitrine SensorSafe **DOIT** être débloquée avant le décollage.

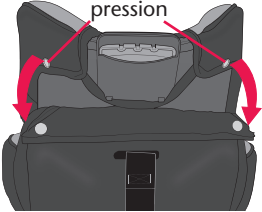
Remarque : Après l'atterrissage, attacher la pince de poitrine SensorSafe avant de retirer le siège d'auto du siège de l'avion.

Entretien et nettoyage

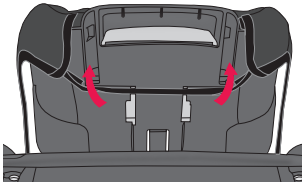
Retrait du revêtement du siège

- 1.**

Boutons-pression

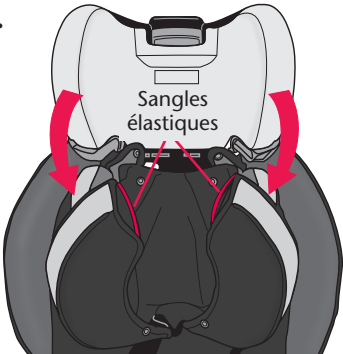


Relever l'appui-tête et détacher les boutons-pression du rabat en tissu.
- 2.**



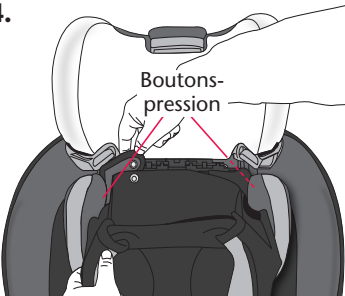
Enlever les sangles élastiques autour des guides de la ceinture du véhicule.
- 3.**

Sangles élastiques



Faire glisser le revêtement de l'appui-tête par-dessus l'appui-tête et retirer les sangles élastiques des guides de ceinture du véhicule.
- 4.**

Boutons-pression

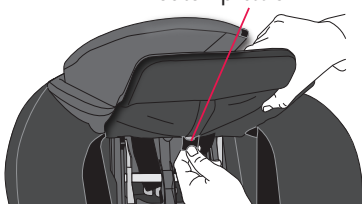


Détacher deux boutons-pression au bas du revêtement de l'appui-tête.

Retrait du revêtement du siège (suite)

5.

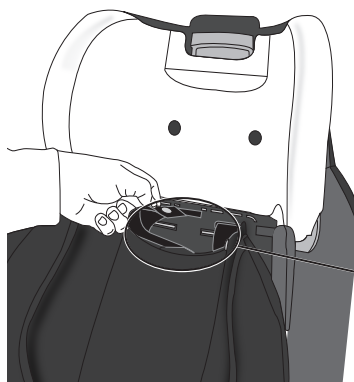
Bouton-pression



Soulever le rabat du support de la tête et détacher la languette de la partie inférieure du revêtement du support de la tête.

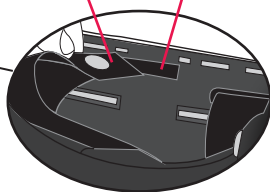
6.

Tirer la sangle du harnais hors de l'ouverture dans l'appui-tête.

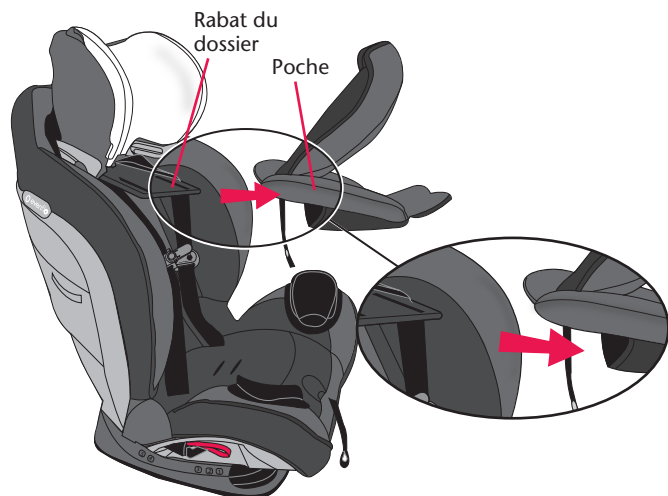


Sangle

Ouverture pour ventilation



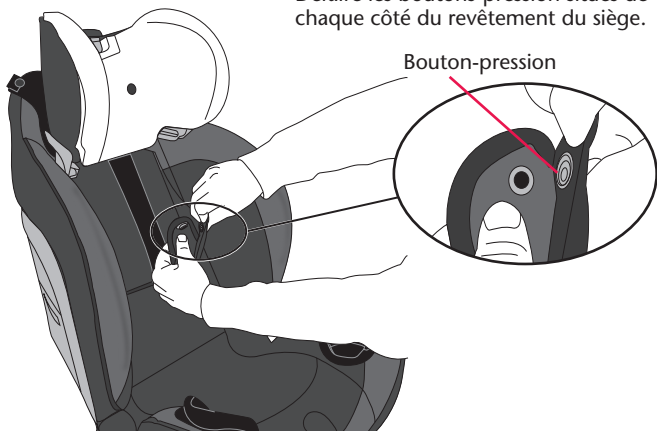
7. Pour retirer le revêtement de l'appui-tête, abaisser le rabat du dossier et faire glisser la boucle de l'appui-tête.



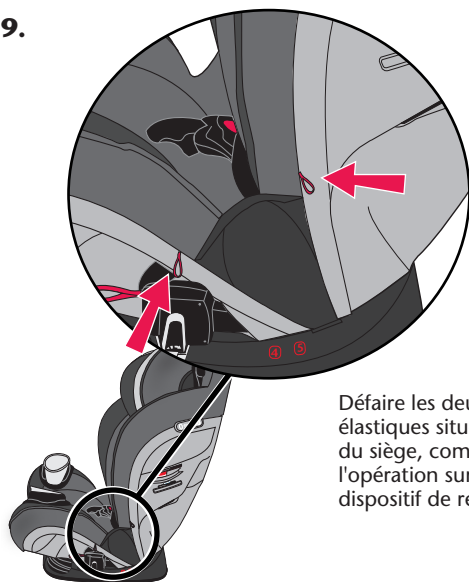
Retrait du revêtement du siège (suite)

8.

Défaire les boutons-pression situés de chaque côté du revêtement du siège.



9.

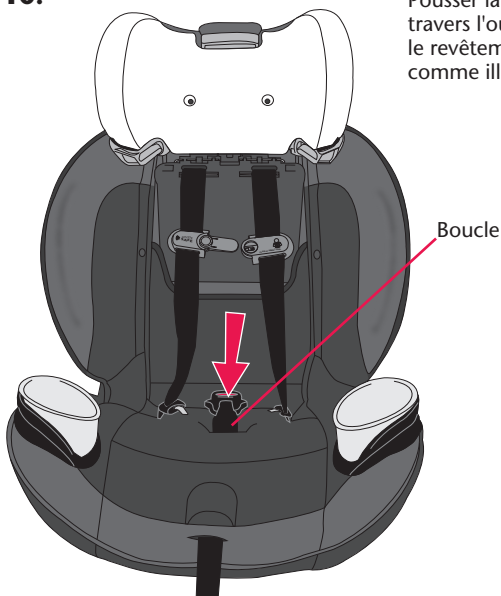


Défaire les deux boucles élastiques situées des deux côtés du siège, comme illustré. Répéter l'opération sur le côté opposé du dispositif de retenue pour enfant.

Retrait du revêtement du siège (suite)

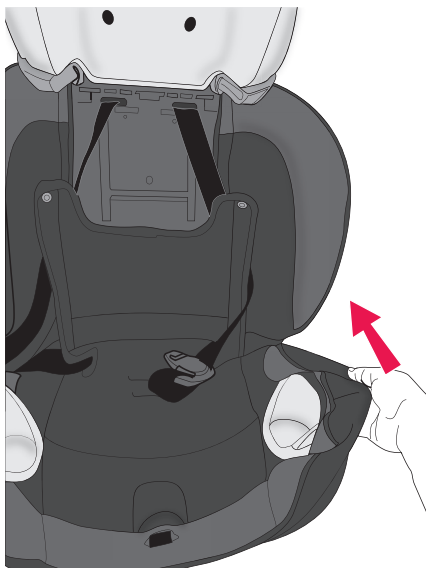
10.

Pousser la boucle à travers l'ouverture dans le revêtement du siège, comme illustré.



11.

Retirer le revêtement du siège du bord du revêtement du siège, comme illustré. Répéter pour l'autre côté du siège.



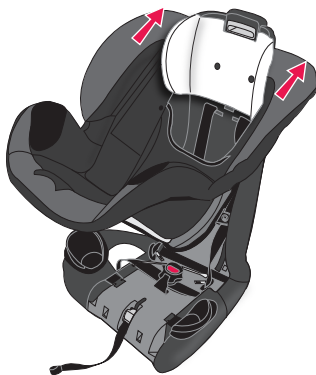
Retrait du revêtement du siège (suite)

12.



Détacher l'attache de la barre d'ancrage de l'attache et la pousser dans la fente du revêtement de siège comme indiqué.

13.



Retirer le revêtement du siège de l'appui-tête, comme illustré.

Remarque : Pour fixer de nouveau le revêtement du siège, répéter cette opération dans le sens inverse.

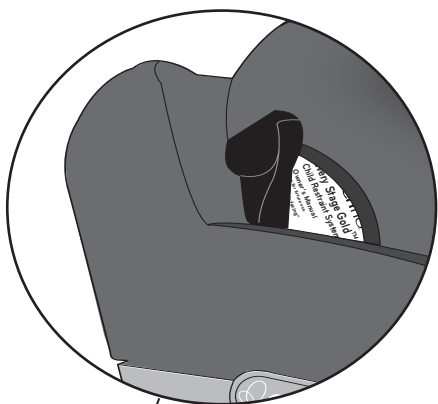
- **NE PAS** lubrifier ou immerger dans l'eau les connecteurs DUA, la boucle ou toute partie de ce dispositif de retenue pour enfant, à moins que le rinçage ne soit permis selon les indications qui se trouvent derrière la boucle du dispositif de retenue.
- Les pièces en plastique et en métal peuvent être nettoyées avec une solution légère d'eau savonneuse et séchées avec un chiffon doux. Ne pas utiliser de nettoyeurs ou de solvants abrasifs.
- Prendre soin de ne pas endommager les étiquettes.
- Le harnais peut être nettoyé avec une solution légère d'eau savonneuse. Laisser le harnais sécher à l'air.
- Laver le revêtement de siège séparément en machine, à l'eau froide et au cycle délicat. Sécher au sèche-linge, à basse température pendant 10 à 15 minutes.
- Afin de protéger le dispositif de retenue pour enfant des dégâts pouvant être causés par les intempéries, les rongeurs et autres éléments communs aux garages, à l'extérieur ou autres endroits de rangement, retirer le revêtement de siège et nettoyer à fond le dispositif de retenue et son revêtement avant de le ranger. Prendre soin de nettoyer les endroits où les miettes et autres débris ont tendance à s'accumuler.

CONSEIL!

Afin de protéger la garniture intérieure du véhicule, placer une serviette sous et derrière le dispositif de retenue pour enfant.

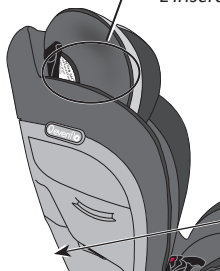
Rangement du mode d'emploi et information sur le modèle.

Après avoir lu et suivi ces instructions à la lettre, ranger le manuel derrière l'appui-tête, comme illustré ci-après :



RANGEMENT DU MODE D'EMPLOI –

L'insérer dans le revêtement à l'arrière de l'appui-tête.



Manufactured in / Fabriqué en
(year-month-day)/(année-mois-jour)
Name / Nom
Model / Modèle
Made in / Fabriqué en
Expires on/Expire le

Pour référence ultérieure, noter le numéro de modèle du dispositif de retenue pour enfant ET la date de fabrication ci-dessous.

Numéro de modèle : _____

Date de fabrication : _____

Non disponibles sur tous les modèles. Les styles peuvent varier.

Les pièces de rechange peuvent être commandées en ligne à www.eventflogold.com ou www.eventflogold.ca, ou contacter Evenflo. Lors du contact, avoir sous la main le numéro de modèle et la date de fabrication du produit (ceux-ci se trouvent derrière le dossier du dispositif de retenue pour enfant).



Pince de sécurité :
non comprise avec le
dispositif de retenue
pour enfant, voir la
page 13.



Ensemble du connecteur
d'ancrage inférieur

Ou



Ensemble du connecteur
EasyClick^{MC}



Extension de
courroie d'ancrage



Doublure de
porte-tasse



Porte-gobelet



Pince de poitrine
SensorSafe



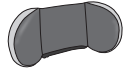
Récepteur Sensorsafe



Couvre-harnais



Coussin de corps



Oreiller



Revêtement de
l'appui-tête



Mousse EPS pour
la tête



Revêtement du siège



Barre anti-rebond

Mise au rebut appropriée du dispositif de retenue pour enfant

Lorsque la date d'expiration de ce dispositif de retenue, indiquée sur l'étiquette de la date de fabrication, se présente, Evenflo recommande sa mise au rebut de manière appropriée. La plupart des éléments de ce dispositif de retenue pour enfants sont recyclables.

1. Retirer tout le tissu et le rembourrage.
2. Retirer toutes les vis et démonter le dispositif de retenue.
3. Recycler tout le tissu, le rembourrage, le plastique, la mousse et les pièces en métal, si le centre de recyclage local les accepte. Mettre le reste au rebut de manière responsable.

Si le centre de recyclage local n'accepte pas le rembourrage, celui-ci peut être mis au rebut dans le lieu de décharge des déchets ménagers.

Pour éviter les blessures occasionnées par des dommages masqués, des instructions perdues, de la technologie dépassée, etc., cesser d'utiliser ce dispositif de retenue après la date d'expiration indiquée sur l'étiquette ou s'il a été impliqué dans une collision.

Garantie à vie Gold Evenflo

L'enregistrement dans la Garantie à vie Gold Evenflo signifie que pendant la durée de vie de ce produit Gold, Evenflo garantit à l'acheteur d'origine qui s'enregistre en ligne (« Déclarant ») ce produit Gold contre les défauts de matériaux. La seule responsabilité d'Evenflo sous les termes de cette garantie est de réparer ou de remplacer, à sa discrétion, tout Produit Gold qui sera déterminé être couvert sous les termes de cette garantie. La réparation ou le remplacement sous les termes de cette garantie sont le seul recours du Déclarant. Les couleurs et les tissus changent au fil du temps. En conséquence, nous remplacerons le produit ou la pièce avec un produit ou une pièce de valeur égale. Une preuve d'enregistrement ou une preuve d'achat sous la forme d'une facture ou d'un contrat de vente attestant que le produit Gold est éligible sous les termes de cette Garantie à vie Gold, doit être présentée pour obtenir le service de garantie. Cette garantie est accordée EXCLUSIVEMENT par Evenflo au Déclarant initial de ce produit et ne peut être attribuée ni transférée aux acheteurs ou utilisateurs ultérieurs de ce produit Gold. Pour le service de garantie, contacter le « ParentLink Consumer Resource Center » d'Evenflo au (800) 233-2229 ou www.evenflogold.com et www.evenflogold.ca.

En enregistrant simplement en ligne la poussette Gold Evenflo ou le siège d'auto Gold dans les 3 mois suivant la date d'achat, le Déclarant, aura accès aux avantages suivants, offerts par la Garantie à vie Gold :

- **Garantie à vie (*Sièges d'auto)** – Jusqu'à la date d'expiration du siège d'auto Gold, Evenflo garantit ce produit Gold au Déclarant contre les irrégularités matérielles.
- **Garantie à vie (*Poussettes)** – Jusqu'à la date à laquelle l'enfant atteint le poids maximum autorisé pour la poussette Gold, Evenflo garantit au Déclarant le châssis de la poussette Gold contre les défauts de fabrication, y compris, mais sans s'y limiter, la rupture de points de soudure et les dommages aux tubes du châssis. Les parties textiles et les autres composants de la poussette Gold sont garantis pour une période d'un an à partir de la date d'achat.
- **Pièces de rechange** – Evenflo fera parvenir gratuitement des pièces de rechange, sur la base de la Garantie à vie Gold et sous réserve des exclusions décrites ci-dessous.
- **Centre de ressources consommateurs Premier situé aux É.-U. — pour support produit, conseils d'installation et d'assemblage.**
- **Support par clavardage en temps réel**
- **Remplacement suite à un accident d'automobile** – Evenflo remplacera le siège d'auto Gold en cas d'accident d'automobile.

*** INFORMATION SUR LA GARANTIE DU SIÈGE D'AUTO GOLD :**

Le siège d'auto Gold Evenflo est garanti être libre de tout défaut de fabrication pour la durée de vie utile du siège d'auto, sous conditions d'utilisation normales et conformément au mode d'emploi. La date d'expiration du siège d'auto Gold est indiquée sur l'étiquette de la date de fabrication.

Cette garantie n'est pas transférable et ne s'applique qu'à l'acheteur d'origine, enregistré dans la Garantie à vie Gold Evenflo.

Si le siège d'auto Gold est endommagé en raison de ce qui suit, la Garantie à vie Gold ne s'applique pas :

- Utilisation incorrecte ou mauvais entretien. Consulter ce mode d'emploi pour conseils;
- Intensité solaire, transpiration, détergents, rangement dans un local humide ou lavages fréquents;
- Dommages causés par compagnie aérienne ou fret aérien;
- Rangement inadéquat; ou
- Utilisation d'occasion.

Evenflo se réserve le droit d'apporter des modifications aux termes et conditions de cette Garantie à vie. Prendre connaissance de la Garantie à vie actuelle qui s'applique au produit Gold en accédant aux modes d'emploi en ligne à www.evenflogold.com et www.evenflogold.ca.

ParentLink®

answers. advice. affirmation.™

É-U., Canada : 1-800-233-2229, 8h à 17h, HNE